

2. PIELIKUMS: MAKSĀJUMU VEIKŠANAS KĀRTĪBA

A. PIEEJAMĪBAS MAKSĀJUMS

1. **Joslas Nepieejamība.** Jebkuras Joslas un/vai Nomales slēgšana, Joslas un/vai Nomales sašaurināšana, pārsniedzot Pieļaujamo Sašaurinājumu un maksimālā atļautā braukšanas ātruma ierobežošanu uz jebkuras Pamattases, vairāklīmeņu krustojumu, apļveida krustojumu, ceļa pārvadu un pieslēgumu Pamattasei, Paralēlā Ceļa un Tuneļu Joslas, izņemot:

- (a) Līguma 19. punktā noteiktā Saistību Neizpildi Attaisnojošā Gadījumā, vai jebkurā citā Līguma punktā ietvertā noteikumā par Saistību Neizpildi Attaisnojošā Gadījuma esamību konkrētā situācijā;
- (b) noteikts Satiksmes Organizēšanas Līdzeklis (Līguma 17.18. punkts);
- (c) Nelaimes Gadījums un/vai Speciālais Transports (Līguma 17.20. un 17.22. punkts).

2. Joslas Nepieejamība sākas vietā, kur jebkura Josla vai Nomale vairs nav pieejama, un beidzas vietā, kur attiecīgā Josla vai Nomale kļūst pieejama.

3. **Bruto Pieejamības Maksājums (BPM).** BPM ir norādīts Finanšu Modelī (Līguma 3. pielikums (Līguma Datuma Finanšu Modelis)).

4. **Neto Pieejamības Maksājums (NPM).** Pieejamības Periodā NPM tiek aprēķināts un Indeksēts, kā norādīts šajā Pielikumā un Līgumā, un Privātajam Partnerim to izmaksā tādā apmērā un kārtībā, kā noteikts šajā Pielikumā un Līgumā. NPM ir vienāds ar BPM, no kura atņemta Pieejamības Korekcija (PK) un Izpildes Atskaitījums (IA):

$$NPM = BPM - PK - IA$$

5. **Pieejamības Korekcija (PK).** PK ir to Joslas Likmju summa (ΣJL), kas piemērotas par Joslu Nepieejamību:

$$PK = \Sigma JL$$

6. **Joslas Likme (JL).** JL par Joslas Nepieejamību ir vienāda ar katras stundas (vai tās daļas) Pieejamības Vērtību (PV) summu Joslas Nepieejamības laikā.

$$JL = \Sigma (\text{stunda} \times PV)$$

7. Nepilnas stundas gadījumā Joslas Likmi par attiecīgo laiku nosaka proporcionāli un noapaļo uz augšu par katru iesākušos stundas ceturksni.

APPENDIX 2: PAYMENT MECHANISM

A. AVAILABILITY PAYMENT

1. **Traffic Lane Non-Availability.** Closure of any Traffic Lane and/or Road Shoulder, narrowing of any Traffic Lane and/or Road Shoulder in excess of the Permitted Width Restriction, or restriction of the maximum permitted speed limit at any Traffic Lane of either Main Road, grade separated junctions, roundabouts, overpasses and entry and exit sliproads to Main Road or Auxiliary Roads and Tunnels shall constitute a Traffic Lane Non-Availability, except in the case of:

- (a) Supervening Event under Section 19 of the Contract, or any statement into any other Clause of the Contract as to the existence or not of a Supervening Event in the particular situation;
- (b) imposed Traffic Measure (Clause 17.18 of the Contract); or
- (c) Incident and/or Special Transport (Clauses 17.20 and 17.22 of the Contract).

2. Traffic Lane Non-Availability commences at the place, where any Traffic Lane or Road Shoulder is no longer available, and ends at the place, where the respective Traffic Lane or Road Shoulder becomes available.

3. **Gross Availability Payment (GAP).** The GAP is indicated into the Financial Model (Appendix 3 to the Contract (Contract Date Financial Model)).

4. **The Net Availability Payment (NAP).** During the Availability Phase, the NAP shall be calculated and Indexed as described in this Appendix and Contract, and shall be paid to the Private Partner at the amount and under procedure set forth in this Appendix and Contract. NAP is equal to the GAP minus the Availability Adjustment (AA) and minus the Performance Deduction (PD):

$$NAP = GAP - AA - PD$$

5. **Availability Adjustment (AA).** AA is the sum of the Lane Rentals (ΣLR s) that apply in relation to the Traffic Lane Non-Availability:

$$AA = \Sigma LR\text{s}$$

6. **Lane Rental (LR).** LR for the Traffic Lane Non-Availability is equal to the sum of the Availability Values (AV) of each clock hour (or part thereof) during the Traffic Lane Non-Availability.

$$LR = \Sigma (\text{clock hour} \times AV)$$

7. In the event of part of a clock hour, Lane Rental for that time shall be determined proportionally and

rounded up for each quarter of the clock hour started.

8. Pieejamības Vērtība (PV)

8.1. Ceļa Veidi. Tiek izšķirti sekojoši Ceļa Veidi, kas attēloti 1. zīmējumā:

- (a) Ceļa Veids “Zaļais” (Pamattrase ar vienu vai divām Joslām un Nomali);
- (b) Ceļa Veids “Oranžais” (Paralēlie Ceļi un Tuneli);
- (c) Ceļa Veids “Violetais” (vairāklīmeņu krustojumi, aplveida krustojumi, ceļa pārvadi un pieslēgumi Pamattrasei).

8. Availability Value (AV)

8.1. Road Types. A distinction is made between the following Road Types which are indicated in the Diagram 1:

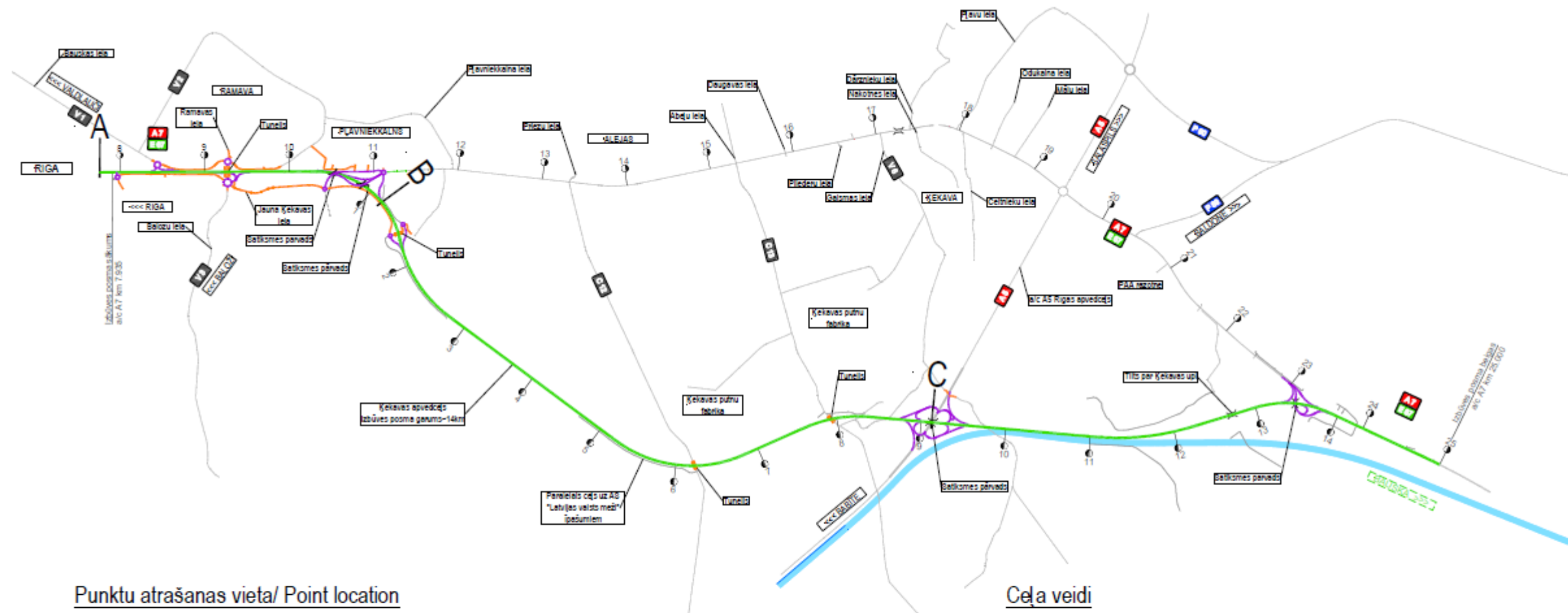
- (a) Green Road Type (Main Road with one or two Traffic Lanes and Road Shoulder);
- (b) Orange Road Type (Auxiliary Roads and Tunnels);
- (c) Mauve Road Type (grade-separated junctions, roundabouts, overpasses and entry and exit sliproads to Main Road).

1. zīmējums Ceļa Veidi

[Pilnas izšķirtspējas attēls pielikumā]

Diagram 1 Road Types

[Full resolution diagram appended]



Punktu atrašanās vieta/ Point location

- A - pikets 79+35 (esošā A7 piketāža) trases sākums/ station 79+35 (existing A7 stationing) route beginning
- B - pikets 12+80 (Ķekavas apvedceļa piketāža) / station 77+76 (Ķekava bypass stationing)
- C - pikets 92+40 (Ķekavas apvedceļa piketāža) / station 92+40 (Ķekava bypass stationing)

Ceļa veidi

- Zaļais (Pamattase ar vienu vai divām Joslām un Nomali)
Green Road Type (Main Road with one or two Traffic Lanes and Road Shoulder)
- Oranžais (Paralēlie ceļi un Tuneļi)
Orange Road Type (Auxiliary Roads and Tunnels)
- Violetais (vairāklīmeņu krustojumi, apļveida krustojumi, ceļa pārvadi un pieslēgumi Pamattasei)
Mauve Road Type (grade-separated junctions, roundabouts, overpasses and entry and exit sliproads to Main Road)

8.2. Joslas Nepieejamības laika posmi. Lai aprēķinātu Pieejamības Vērtību, tiek noteikti šādi laika posmi:

- (a) trīs laika posmi nedēļas nogalēs (sestdienas, svētdienas, svētku dienas un vispārizglītojošo skolu vasaras brīvdienas 1. – 8. klases izglītojamiem (sīkāk skatīt šī Līguma pielikuma punkta otro rindkopu), (šī pielikuma 1. tabulā un turpmāk šajā pielikumā visi kopīgi saukti par nedēļas nogalēm): sastrēgumstundas, parastās stundas un nakts stundas atbilstoši šī pielikuma 1. tabulā noteiktajam laika posmu sadalījumam;
- (b) trīs laika posmi Darba Dienās, Darba Dienām pielīdzinot visas pirmssvētku dienas, bet Darba Dienās neietverot visas citas šī punkta pirmās rindkopas (a) apakšpunktā minētās nedēļas nogales dienas (šī pielikuma 1. tabulā visi kopīgi saukti par Darba Dienām): sastrēgumstundas, parastās stundas un nakts stundas atbilstoši šī pielikuma 1. tabulā noteiktajam laika posmu sadalījumam.

Šī punkta pirmās rindkopas (a) apakšpunkta vajadzībām vispārizglītojošo skolu vasaras brīvdienas 1. – 8. klases izglītojamiem visā to garumā ir pielīdzināmas nedēļas nogalēm, skaitot no katru šo vasaras brīvdienu 4. (ceturtais) Kalendārās Dienas plkst. 00:00 līdz 3. (trešās) Kalendārās Dienas plkst. 00:00 pirms attiecīgo vasaras brīvdienu pēdējās Kalendārās Dienas.

Darba Dienu grupā piektdienu un pirmssvētku dienu sastrēgumstundās no plkst. 16:00 līdz 21:59 Pieejamības Vērtībai ir jāpiemēro koeficients 2 (divi).

Neskatoties uz šī pielikuma 2. tabulā noteikto, tikai tajā gadījumā, ja uz Apvedceļa tiek izpildīti Līgumā un Likumos noteiktajā kārtībā iepriekš saskaņoti remontdarbi, kuru dēļ Satiksme uz Apvedceļa netiek pilnībā slēgta, nedēļas nogales un Darba Dienu grupā nakts stundās ir jāpiemēro Pieejamības Vērtība 0 (nulle).

Visos citos gadījumos nedēļas nogales grupā nakts stundās ir jāpiemēro šī pielikuma 2. tabulā noteiktās Pieejamības Vērtības, kādas noteiktas nedēļas nogales grupas parastajām stundām, ja Privātais Partneris nenodrošina Apvedceļa Pieejamību atbilstoši Līguma prasībām.

8.2. Time windows for Traffic Lane Non-Availability. To determine Availability Value, the following time windows are set:

- (a) three time windows for days during the weekend (Saturdays, Sundays, state holidays and summer holidays for school grades 1 – 8 of the general education schools (for more detail please see Paragraph 2 of this Clause of the Appendix to Contract), (all jointly in Table 1 of this Appendix and hereafter in this Appendix referred to as weekends): peak, off-peak and night according to the time windows set in Table 1 of this Appendix;
- (b) three time windows for Business Days, where Calendar Days preceding a state holiday are equated to Business Days, but excluding all other weekend days as defined in subclause (a) of Paragraph 1 of this Clause (all jointly in Table 1 of this Appendix referred to as Business Days): peak, off-peak and night according to the time windows set in Table 1 of this Appendix.

For the purposes of subclause (a) of Paragraph 1 of this Clause, the summer holidays for school grades 1 – 8 of the general education schools during their whole length shall be equated to the weekends, as of 0.00 a.m. of the 4th (fourth) Calendar Day of each such summer holidays until 0.00 a.m. of the 3rd (third) Calendar Day prior to the last Calendar Day of the respective summer holidays.

For the time window between 4 p.m. to 9.59 p.m. of the Business Days group, on Fridays and last Calendar Day preceding a state holiday, a ratio of 2 (two) shall be applied to the Availability Value.

Disregarding what is set forth in Table 2 of this Appendix, only in the case if such repair works are being performed on the Bypass, which have been harmonized in advance following the procedure prescribed by the Contract and Laws, due to which Traffic on the Bypass is not fully closed, Availability Value 0 (zero) shall be applied during night hours of weekends and Business Days group.

In all other cases during night hours of weekends the Availability Values set forth in Table 2 of this Appendix shall be applied, which are set for the off-peak hours of weekends, in case Private Partner fails to ensure Availability

of the Bypass in accordance with the requirements of Contract.

1. tabula. Laika posmi

Table 1. Time windows

Laika posmu veids	Type of time windows	Virziens / Direction			
		uz Rīgu / to Riga		no Rīgas / from Riga	
		no / from	līdz / to	no / from	līdz / to
Nedēļas nogales / sastrēgumstundas	Weekends / peak	07:00 / 7 a.m.	10:59 / 10.59 a.m.	07:00 / 7 a.m.	10:59 / 10.59 a.m.
		16:00 / 4 p.m.	20:59 / 8.59 p.m.	16:00 / 4 p.m.	20:59 / 8.59 p.m.
Nedēļas nogales / parastās stundas	Weekends / off-peak	06:00 / 6 a.m.	06:59 / 6.59 a.m.	06:00 / 6 a.m.	06:59 / 6.59 a.m.
		11:00 / 11 a.m.	15:59 / 3.59 p.m.	11:00 / 11 a.m.	15:59 / 3.59 p.m.
		21:00 / 9 p.m.	22:59 / 10.59 p.m.	21:00 / 9 p.m.	22:59 / 10.59 p.m.
Nedēļas nogales / nakts stundas	Weekends / night	23:00 / 11 p.m.	05:59 / 5.59 a.m.	23:00 / 11 p.m.	05:59 / 5.59 a.m.
Darba Dienas / sastrēgumstundas	Business Days / peak	06:00 / 6 a.m.	09:59 / 9.59 a.m.	07:00 / 7 a.m.	09:59 / 9.59 a.m.
		13:00 / 1 p.m.	15:59 / 3.59 p.m.	16:00 / 4 p.m.	19:59 / 7.59 p.m.
Darba Dienas / parastās stundas	Business Days / off-peak	10:00 / 10.00 a.m.	12:59 / 12.59 p.m.	10:00 / 10.00 a.m.	15:59 / 3.59 p.m.
		16:00 / 4 p.m.	21:59 / 9.59 p.m.	20:00 / 8 p.m.	21:59 / 9.59 p.m.
Darba Dienas / nakts stundas	Business Days / night	22:00 / 10.00 p.m.	05:59 / 5.59 a.m.	22:00 / 10.00 p.m.	06:59 / 6.59 a.m.

8.3. Publiskais Partneris (a) pēc savas iniciatīvas jebkurā laikā vai (b) pēc Privātā Partnera ierosinājuma, kas pamatots ar Satiksmes intensitātes datu izvērtējumu par ne mazāk kā iepriekšējiem 20 (divdesmit) pilniem Kalendāriem Mēnešiem, ne biežāk kā vienu reizi 24 (divdesmit četros) pilnos Kalendāros Mēnešos, skaitot attiecīgi no Līguma Datuma vai iepriekšējā Publiskā Partnera šāda lēmuma, var vienpusēji mainīt viena vai vairāku šī pielikuma 1. tabulā norādīto laika posmu sākumu un/vai beigas, ievērojot sekojošu

8.3. Public Partner (a) at its own initiative at any time or (b) at the suggestion of Private Partner, which is based in the evaluation of the Traffic intensity data for not less than preceding 20 (twenty) full Calendar Months, not more often than once per 24 (twenty four) full Calendar Months as of the Contract Date or previous such resolution of the Public Partner respectively, may unilaterally change the commencement and/or end time of one or more of the time windows listed in Table 1 of this Appendix, subject to the following limitation: the length of the

ierobežojumu: Publiskais Partneris nevar vienpusēji mainīt katra laika posma ilgumu, t.i., kopējo stundu skaitu, kas veido sastrēgumstundas, parastās stundas un nakts stundas katrā no šī pielikuma 1. tabulā norādītajām laika posmu grupām. Šīs izmaiņas, ja tādas ir, nav uzskatāmas par Līguma būtiskiem grozījumiem. Katra šāda izmaiņa ir rakstiski jāpaziņo Privātajam Partnerim ne mazāk kā 4 (četrus) Kalendāros Mēnešus pirms tās stāšanās spēkā.

8.4. Pieejamības Vērtība par Joslas Nepieejamību.

Šī pielikuma 2. tabulā norādīta Pieejamības Vērtība par Joslas Nepieejamību euro valūtā (EUR) stundā vienā virzienā katram Ceļa Veidam. Šī pielikuma 3. tabulā norādītie ilustratīvie piemēri nav uzskatāmi par izsmeļošu iespējamo Nepieejamības gadījumu vai to kombināciju uzskaitījumu. Pieejamības Vērtība ir atkarīga no Ceļa Veida, radītā Satiksmes traucējuma, Joslas Nepieejamības garuma (x), piemērojamā ātruma samazinājuma (y) un laika posma, kurā tas notiek.

- (a) Par A klases Nepieejamību uzskatāmi gadījumi, kad Nomale nav fiziski pieejama;
- (b) Par B klases Nepieejamību uzskatāmi gadījumi, kad braukšanai ir pieejamas divas Joslas, kuras var būt daļēji nepieejamas;
- (c) Par C klases Nepieejamību uzskatāmi gadījumi, kad braukšanai ir pieejama viena Josla, kura var būt daļēji nepieejama;
- (d) Par D klases Nepieejamību uzskatāmi gadījumi, kad virziens ir pilnībā nepieejams.

Izņēmuma kārtā, piemērojot šī pielikuma 2.tabulas pirmo sadaļu "Pamattrase", tajās vietās uz Pamattrases, kur atrodas divas joslas katrā virzienā, un tajā kalendārā gada periodā (piemēram, vasaras sezonā), kad atļautais braukšanas ātrums minētajās Pamattrases vietās ir noteikts 120 km/h, pirmais ātruma samazinājuma solis attiecīgajās 2.tabulas rindās ir vienāds ar 30 km/h.

2. tabula. Pieejamības Vērtības

time windows, i.e., the total number of hours constituting the peak, off-peak and night, may not be changed unilaterally by the Public Partner. These changes, if any, shall not be considered substantial changes to the Contract. Any such change shall be communicated in writing to the Private Partner no later than 4 (four) Calendar Months prior to its entry into force.

8.4. Availability Value per Traffic Lane Non-Availability.

Table 2 of this Appendix gives the Availability Value for Traffic Lane Non-Availability in euro currency (EUR) per clock hour per direction, broken down by the Road Type. Illustrative samples demonstrated in Table 3 of this Appendix shall not be deemed an exhaustive list of the possible Non-Availability Events or their combinations. The Availability Value depends on the Road Type, the Traffic disruption caused, the length of the Traffic Lane Non-Availability (x), speed reduction applicable (y) and the time window at which it takes place.

- (a) Class A Non-Availability constitutes cases when the Road Shoulder is not available;
- (b) Class B Non-Availability constitutes cases where two Traffic Lanes are available for traffic, which may be partially non-available;
- (c) Class C Non-Availability constitutes cases where a single Traffic Lane is available for Traffic, which may be partly non-available;
- (d) Class D Non-Availability constitutes cases when the direction is completely non-available.

By way of exception, when applying the first part "Main Road" of Table 2 of this Appendix, at the places of the Main Road, where there are two Traffic Lanes in each direction, and during that period of calendar year (for instance, summer season), when the permitted speed limit at the said places of the Main Road is determined 120 km/h, the first step of the speed reduction in the respective rows of Table 2 shall be equal to 30 km/h.

Table 2. Availability Values

katrā virzienā / per direction (Pamattase / Main Road)					
PAMATTRASE / MAIN ROAD	Pieejamības Vērtība par vienu stundu/Availability Value per Clock Hour (euro)				
	Business Days / peak	Business Days / off- peak	Business Days / night	Weekends / peak	Weekends / off- peak
A Klases Nepieejamība: Pilnībā Funkcionējošas Joslas, Nomale nav pieejama / Class A Non-Availability: Fully Operational Traffic Lanes, Road Shoulder not available					
x<=MG (ML)	30	30	30	30	30
MG (ML) <x<=2MG (2ML)	55	55	55	55	55
x>2MG (ML)	60	60	60	60	60
B Klases Nepieejamība: Daļēji Funkcionējošas Joslas, Nomale nav pieejama / Class B Non-Availability: Partially Operational Traffic Lanes, Road Shoulder not available					
x<=MG (ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	410	120	40	220	30
y <=20km/h	451	132	44	242	33
20km/h<y<=40km/h	492	144	48	264	36
y>40km/h	533	156	52	286	39
MG (ML) <x<=2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	500	140	50	270	30
y <=20km/h	550	154	55	297	33
20km/h<y<=40km/h	600	168	60	324	36
y>40km/h	650	182	65	351	39
x>2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	540	150	150	290	30
y <=20km/h	594	165	165	319	33
20km/h<y<=40km/h	648	180	180	348	36
y>40km/h	702	195	195	377	39
B1 Klases Nepieejamība: Daļēji Funkcionējošas Joslas, pieejama Nomale / Class B1 Non-Availability: Partially Operational Traffic Lanes, Road Shoulder available					
x<= MG (ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	370	110	40	200	30
y <=20km/h	406	119	40	218	30
20km/h<y<=40km/h	443	130	43	238	32
y>40km/h	480	140	47	257	35
MG (ML) <x<=2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	450	130	50	250	30
y <=20km/h	495	139	50	267	30
20km/h<y<=40km/h	540	151	54	292	32
y>40km/h	585	164	59	316	35
x>2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	490	140	140	270	30
y <=20km/h	535	149	149	287	30
20km/h<y<=40km/h	583	162	162	313	32
y>40km/h	632	176	176	339	35
C Klases Nepieejamība: Daļēji Funkcionējoša Josla, Nomale nav pieejama / Class C Non-Availability: Partially Operational Traffic Lane, Road Shoulder not available					
x<=MG (ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	980	280	100	520	60
y <=20km/h	1,078	308	110	572	66
20km/h<y<=40km/h	1,176	336	120	624	72
y>40km/h	1,274	364	130	676	78
MG (ML) <x<=2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	1,200	340	120	640	70
y <=20km/h	1,320	374	132	704	77
20km/h<y<=40km/h	1,440	408	144	768	84
y>40km/h	1,560	442	156	832	91
x>2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	1,290	360	130	690	80
y <=20km/h	1,419	396	143	759	88
20km/h<y<=40km/h	1,548	432	156	828	96
y>40km/h	1,677	468	169	897	104
C1 Klases Nepieejamība: Daļēji Funkcionējoša Josla, pieejama Nomale / Class C1 Non-Availability: Partially Operational Traffic Lane, Road Shoulder available					
x<=MG (ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	890	260	90	470	60
y <=20km/h	970	277	99	515	59
20km/h<y<=40km/h	1,058	302	108	562	65
y>40km/h	1,147	328	117	608	70
MG (ML) <x<=2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	1,080	310	110	580	70
y <=20km/h	1,188	337	119	634	69
20km/h<y<=40km/h	1,296	367	130	691	76
y>40km/h	1,404	398	140	749	82
x>2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	1,170	330	120	630	80
y <=20km/h	1,277	356	129	683	79
20km/h<y<=40km/h	1,393	389	140	745	86
y>40km/h	1,509	421	152	807	94
D Klases Nepieejamība: Virziens nav pieejams / Class D Non-Availability: Direction not available					
x<=MG (ML)	2,140	1,290	1,290	1,290	1,290
MG (ML) <x<=2MG (2ML)	2,140	1,290	1,290	1,290	1,290
x>2MG (2ML)	2,140	1,290	1,290	1,290	1,290

katrā virzienā / per direction (Parālējie Ceļi un Tuneļi / Auxiliary Roads and Tunnels)					
PARALĒLIE CEĻI UN TUNEĻI / AUXILIARY ROADS AND TUNNELS	Pieejamības Vērtība par vienu stundu/Availability Value per Clock Hour (euro)				
	Business Days / peak	Business Days / off-peak	Business Days / night	Weekends / peak	Weekends / off-peak
A Klases Nepieejamība: Pilnībā Funkcionējošas Joslas, šķembu nomale nav pieejama / Class A Non-availability: Fully Operational Traffic Lanes, verge not available					
x<=MG (ML)	30	30	30	30	30
MG (ML) <x<=2MG (2ML)	55	55	55	55	55
x>2MG (2ML)	60	60	60	60	60
C Klases Nepieejamība: Daļēji Funkcionējoša Josla / Class C Non-Availability: Partially Operational Traffic Lane					
x<=MG (ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	430	280	100	780	110
y <=20km/h	473	308	110	858	121
20km/h<y<=40km/h	516	336	120	936	132
y>40km/h	559	364	130	1,014	143
MG (ML) <x<=2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	520	340	120	960	140
y <=20km/h	572	374	132	1,056	154
20km/h<y<=40km/h	624	408	144	1,152	168
y>40km/h	676	442	156	1,248	182
x>2MG (2ML) (Bez ātruma samazināšanas / No speed reduction)	560	360	130	1,030	150
y <=20km/h	616	396	143	1,133	165
20km/h<y<=40km/h	672	432	156	1,236	180
y>40km/h	728	468	169	1,339	195
D Klases Nepieejamība: Nav pieejama / Class D Non-Availability: Not Available					
x<=MG (ML)	850	650	650	680	650
MG (ML)<x<=2MG (2ML)	850	650	650	680	650
x>2MG (2ML)	850	650	650	680	650

katrā uzbrauktuve / nobrauktuve (per entrance ramp / exit)					
VAIRĀKLĪMEŅU KRUSTOJUMI, APĻVEIDA KRUSTOJUMI, CEĻA PĀRVADI UN PIESLĒGUMI PAMATTRASEI / GRADE SEPARATED JUNCTIONS, ROUNDABOUTS, OVERPASSES AND ENTRY AND EXIT SLIPROADS TO MAIN ROAD	Pieejamības Vērtība par vienu stundu/Availability Value per Clock Hour (euro)				
	Business Days / peak	Business Days / off-peak	Business Days / night	Weekends / peak	Weekends / off-peak
A Klases Nepieejamība: Pilnībā Funkcionējošas Joslas, šķembu nomale nav pieejama / Class A Non-availability: Fully Operational Traffic Lanes, verge not available	30	30	30	30	30
B Klases Nepieejamība: Daļēji Funkcionējošas Joslas (Bez ātruma samazināšanas) / Class B Non-Availability: Partially Operational Traffic Lanes (No speed reduction)	330	90	40	130	70
y <=20km/h	363	99	44	143	77
20km/h<y<=40km/h	396	108	48	156	84
y>40km/h	429	117	52	169	91
C Klases Nepieejamība: Daļēji Funkcionējoša Josla (Bez ātruma samazināšanas) / Class C Non-Availability: Partially Operational Traffic Lane (No speed reduction)	520	340	120	960	140
y <=20km/h	572	374	132	1,056	154
20km/h<y<=40km/h	624	408	144	1,152	168
y>40km/h	676	442	156	1,248	182
D Klases Nepieejamība: Nav pieejams / Class D Non-Availability: Not Available	850	650	650	970	650

3. tabula. Nepieejamības scenāriju piemēri

Table 3. Non-Availability scenario examples

A KLAŠE/ CLASS A	1	2			
B KLAŠE/ CLASS B	3	4	5	6	
B1 KLAŠE/ CLASS B1	7	8			
C KLAŠE/ CLASS C	9	10	11	12	13
C1 KLAŠE/ CLASS C1	14	15	16		
D KLAŠE/ CLASS D	17	18	19	20	

APZĪMĒJUMI/ KEY

VIRZIENS AR DIVĀM JOSLĀM/
TWO LANE DIRECTION

Asfalcētā nomaļē/
Hard Shoulder

Josla 1/
Lane 1

Josla 2/
Lane 2

Šķēmbu nomaļē/
Verge

VIRZIENS AR VIENU JOSLU/
ONE LANE DIRECTION

Josla/
Lane

Šķēmbu nomaļē/
Verge

1 VARIANTA NUMURS / OPTION NUMBER

DALĒJI FUNKCIONĒJOŠA JOSLA AR
SAŠĶĀNOTU SATIKSMES ĀTRUMA
SAMAZINĀJUMU VAI BEZ ĀTRUMA
SAMAZINĀJUMA CITU APSTĀKĻU DĒL/
PARTIALLY OPERATIONAL TRAFFIC LANE
WITH APPROVED SPEED REDUCTION OR
WITHOUT SPEED REDUCTION DUE TO
OTHER CIRCUMSTANCES

JOSLA IR NEPIEEJAMA AR VAI BEZ
IZLIKTĀM ZĪMĒM / LANE IS UNAVAILABLE
WITH OR WITHOUT TRAFFIC SIGNS

NOMALE NAV PIEEJAMA/
ROAD SHOULDER IS UNAVAILABLE

NOMALE IR PIEEJAMA/
ROAD SHOULDER IS AVAILABLE

SATIKSME PA NOMALI IR SAŠĶĀNOTA
BRAUKŠANAI/
TRAFFIC ON ROAD SHOULDER IS
APPROVED

8.5. Nepieejamība: Joslas Nepieejamības garums un Joslu Nepieejamības kombinācijas:

- (a) Joslas Nepieejamība, kas ietver dažādus Ceļa Veidus, tiek sadalīta vairākos atsevišķos Joslas Nepieejamības Gadījumos, kur katram no tiem sākuma un beigu vieta ir pāreja no viena Ceļa Veida uz citu;
- (b) Pieejamības Vērtībai par Joslas Nepieejamību Ceļa Veida "Zaļais" posmā starp punktu A un punktu B ir jāpiemēro koeficients 2 (divi);
- (c) Pieejamības Vērtībai par Joslas Nepieejamību Ceļa Veida "Violetais" vai "Oranžais" posmā starp punktu A un punktu B ir jāpiemēro koeficients 1,5 (viens komats pieci);
- (d) Joslas Nepieejamība Ceļa Veidā "Zaļais", šķērsojot punktu B, tiks sadalīta divās atsevišķās Joslas Nepieejamībās, kur punkts B kalpos par sadalošo punktu;
- (e) Joslas Nepieejamība Ceļa Veidā "Zaļais", šķērsojot punktu C, tiks sadalīta divos atsevišķos Joslas Nepieejamības Gadījumos, kur punkts C būs sadalošais punkts;
- (f) ja 1 (vienā) Maksimālajā Garumā (MG) notiek vairāk par vienu Joslas Nepieejamības Gadījumu, tām visām ir jāpiemēro tikai visdārgākā Pieejamības Vērtība par Joslas Nepieejamību;
- (g) Joslas Nepieejamībai Ceļa Veidā "Violetais", kuras rezultātā viena vai vairākas no blakus esošajām Ceļa Veidu "Violetais" vai "Oranžais" Joslām nevar tikt pilnībā vai daļēji izmantota, ir jāpiemēro Pieejamības Vērtība par Ceļa Veidu "Violetais" un par skarto (ietekmēto) Ceļa Veidu "Violetais" un/vai "Oranžais", balstoties uz Satiksmes traucējuma klasi katrā attiecīgajā skartajā Ceļa Veidā;
- (h) Joslas Nepieejamībai Ceļa Veidā "Oranžais", kuras rezultātā viena vai vairākas no blakus esošajām Ceļa Veidu "Violetais" vai "Oranžais" Joslām nevar tikt pilnībā vai daļēji izmantota, ir jāpiemēro Pieejamības Vērtība par Ceļa Veidu "Oranžais" un par skarto (ietekmēto) Ceļa Veidu "Violetais" un/vai "Oranžais", balstoties uz Satiksmes traucējuma klasi katrā attiecīgajā skartajā Ceļa Veidā.

Puses vadās no pieņēmuma, ka Joslas Nepieejamība vienmēr īstenojama veidā, kas rada mazākos iespējamus Satiksmes traucējumus.

8.5. Non-Availability: Length of the Traffic Lane Non-Availability and combinations of Traffic Lane Non-Availability:

- (a) a Traffic Lane Non-Availability which involves different Road Types will be split into several separate Traffic Lane Non-Availability Events, each having as their start and end point the transition between the different Road Types;
- (b) for a Traffic Lane Non-Availability on a Green Road Type between point A and B, ratio of 2 (two) shall be applied to the Availability Value;
- (c) for a Traffic Lane Non-Availability on Mauve or Orange Road Type between point A and B, ratio of 1.5 (one point five) shall be applied on the Availability Value;
- (d) a Traffic Lane Non-Availability on a Green Road Type which crosses point B will be split into two separate Traffic Lane Non-Availability with point B being the dividing point;
- (e) a Traffic Lane Non-Availability on a Green Road Type which crosses point C will be split into two separate Traffic Lane Non-Availability Events with point C being the dividing point;
- (f) if various Traffic Lane Non-Availability Events occur within 1 (one) Maximum Length (ML), only the Availability Value of the most expensive Traffic Lane Non-Availability shall be applied to all of them;
- (g) to the Traffic Lane Non-Availability on Mauve Road Type, the result of which is that one or more Traffic Lanes on a neighbouring Mauve or Orange Road Types cannot be used, in full or in part, Availability Value shall be applied for the Mauve Road Type and affected Mauve and/or Orange Road Type based on the class of Traffic disruption for each respective affected Road Type;
- (h) to the Traffic Lane Non-Availability on Orange Road Type, the result of which is that one or more Traffic Lanes on a neighbouring Mauve or Orange Road Types cannot be used, in full or in part, Availability Value shall be applied for the Orange Road Type and Mauve and/or Orange Road Types based on the class of Traffic disruption for each affected Road Type.

Parties shall follow the premise that Traffic Lane Non-Availability shall always be undertaken in a manner that causes as little Traffic disruption as possible.

Private Partner shall undertake a Traffic Lane Non-Availability only in a reasonably required manner or duration.

Privātais Partneris var īstenot Joslas Nepieejamību tikai saprātīgi nepieciešamā veidā un ilgumā.

8.6. Ja vienas Joslas Nepieejamības laikā iestājas atšķirīgas Satiksmes traucējumu klases, ir jāpiemēro šādi noteikumi:

- (a) ja kopējais Joslas Nepieejamības garums ir \leq MG, ir jāpiemēro augstākā Pieejamības Vērtība;
- (b) ja kopējais Joslas Nepieejamības garums ir $>$ MG, Joslas Nepieejamība ir jāsadala divos vai vairākos segmentos, katram no kuriem ir Joslas Nepieejamības garums (x). Katra segmenta Pieejamības Vērtība (PV)_i ir jānosaka saskaņā ar šī pielikuma 8.4. punktu. Pēc tam Joslas Nepieejamības Pieejamības Vērtība ir jāaprēķina šādi:

$$PV = PV_1 + 0,5 * PV_n$$

kur PV: kopējā Joslas Nepieejamības Pieejamības Vērtība,
PV₁: augstākā Pieejamības Vērtība starp segmentiem,
PV_n: sekojošo segmentu Pieejamības Vērtība

8.7. Ja slēgts Gājēju vai Velosipēdu Ceļš, ir jāpiemēro Pieejamības Vērtība EUR 50 (piecdesmit euro) stundā.

8.8. Ja vienā Joslā tiek pielietota Slīdošā Joslas Nepieejamība:

- (a) sastrēgumstundās tiek piemērota pilna Pieejamības Vērtība (100%), kas tiek aprēķināta, par pamatu ņemot Satiksmes traucējuma C klasi attiecīgajā Ceļa Veidā, kur izvietojas Slīdošā Joslas Nepieejamība;
- (b) parastajās stundās tiek piemērota puse (50%) no Pieejamības Vērtības, kas tiek aprēķināta, par pamatu ņemot Satiksmes traucējuma C klasi attiecīgajā Ceļa Veidā, kur izvietojas Slīdošā Joslas Nepieejamība;
- (c) Darba Dienu nakts stundās tiek piemērota Pieejamības Vērtība nulle (0).

Slīdošā Joslas Nepieejamībā pieļaujams pārtraukt attiecīgo Darbu izpildes kustību vismazāko saprātīgi iespējamo reižu skaitu un uz saprātīgi īsāko iespējamo laiku, bet ne ilgāk kā 10 minūtes katrā pārtraukuma reizē vienā atrašanās vietā.

8.6. The following rules apply if different classes of Traffic disruption occur during a single Traffic Lane Non-Availability:

- (a) if the total length of the Traffic Lane Non-Availability is \leq ML, the highest Availability Value applies;
- (b) if the total length of the Traffic Lane Non-Availability is $>$ ML, the Traffic Lane Non-Availability must be split into two or more segments, each with a length of the Traffic Lane Non-Availability (x). The Availability Value (AV)_i for each segment shall be determined as set out in Clause 8.4 of this Appendix. Thereafter, the Availability Value for the Traffic Lane Non-Availability shall be calculated as follows:

$$AV = AV_1 + 0.5 * AV_n$$

with AV: total Availability Value for the Traffic Lane Non-Availability,
AV₁: the highest Availability Value of the segments,
AV_n: Availability Value of subsequent segments.

8.7. If a Pedestrian or Cycling Way is closed, an Availability Value of EUR 50 (fifty euro) per clock hour shall be applied.

8.8. If a Moving Traffic Lane Non-Availability is used on one Traffic Lane:

- (a) at peak hours, a full Availability Value (100%) is applied, which is calculated on the basis of class C Traffic disruption corresponding to the Road Type where the Moving Traffic Lane Non-Availability is located;
- (b) during non-peak hours, half (50%) of the Availability Value is applied, which is calculated on the basis of class C Traffic disruption corresponding to the Road Type where the Moving Traffic Lane Non-Availability is located;
- (c) during night hours of Business Days, the Availability Value equal to zero (0) is applied.

During the Moving Traffic Lane Non-Availability it is permissible to interrupt the movement of the respective Works performance for the reasonably least possible number of times and for the reasonably shortest possible time, but not exceeding 10 minutes at the occasion of each interruption at one place of location.

8.9. Ja jebkurā Joslā un/vai Asfaltētā Nomalē ir Nepieejamība iepriekš ar Seguma Atjaunošanas Darbu programmu saskaņotu Seguma Atjaunošanas Darbu izpildes dēļ, visā Pieejamības Periodā tikai par šādu Nepieejamību ir piemērojama Pieejamības Vērtība nulle (0):

- (a) 48 h katras Joslas un/vai Asfaltētās Nomales joslas kilometram, kas atrodas Ceļa Veidā "Zaļš"; un
- (b) 48 h katras Joslas un/vai Asfaltētās Nomales joslas kilometram, kas atrodas Ceļa Veidā "Oranžs" un/vai "Violets".

Šī punkta pirmās rindkopas (a) un (b) apakšpunktā noteiktā Pieejamības Vērtība nulle (0) ir attiecināma arī uz pirmajā rindkopā minētajai Joslai un/vai Asfaltētajai Nomalei tieši piegulošo Asfaltēto Nomali un/vai Joslu tikai tādos pašos joslas kilometros un tikai tādās pašās stundās, kas Seguma Atjaunošanas Darbu programmas ietvaros saskaņotas pirmajā rindkopā minētās Joslas un/vai Asfaltētās Nomales Seguma Atjaunošanas Darbu izpildei, ja piegulošajā Joslā un/vai Asfaltētajā Nomalē ir daļēja Nepieejamība tādu ierobežojumu dēļ, ko izraisa vai kas nepieciešama Seguma Atjaunošanas Darbu izpildei pirmajā rindkopā minētajā Joslā un/vai Asfaltētajā Nomalē.

Šī punkta pirmās rindkopas (a) un (b) apakšpunktā noteiktais stundu skaits ir maksimālais pieļaujamais stundu skaits Pieejamības Vērtības nulle (0) piemērošanai katras Joslas un/vai Asfaltētās Nomales katram joslas kilometram. Līguma darbības laikā Puses nedrīkst izdarīt Līgumā tādus grozījumus, kas jebkādā apmērā palielinātu šī punkta pirmās rindkopas (a) un/vai (b) apakšpunktā noteikto stundu skaitu

Pieejamības Periodā Privātajam Partnerim nav obligāti saistoša pienākuma jebkuras Joslas un/vai Asfaltētās Nomales joslas kilometrā izmantot visas šī punkta pirmās rindkopas (a) un/vai (b) apakšpunktā noteiktās stundas Seguma Atjaunošanas Darbu izpildei. Gadījumā, ja Pieejamības Periodā Privātais Partneris jebkuras Joslas un/vai Asfaltētās Nomales joslas kilometrā nav izmantojis visas šī punkta pirmās rindkopas (a) un/vai (b) apakšpunktā noteiktās stundas, ne šis laika un/vai resursu ietaupījums Seguma Atjaunošanas Darbu izpildē, ne attiecīgais papildus stundu skaits, kurā Apvedceļš ir pieejams Satiksmei, ne arī šādu papildus stundu laikā izpildāmie Darbi un/vai radītais Apvedceļa nolietojums Privātajam Partnerim netiek kompensēts vai citādi apmaksāts.

8.9. In case there is Non-Availability at any Traffic Lane and/or Hard Shoulder due to the performance of Heavy Maintenance Works harmonized with the program of the Heavy Maintenance Works, during the whole Availability Phase only for such Non-Availability the Availability Value zero (0) shall be applied for:

- (a) 48 h to lane kilometer of each Traffic Lane and/or Hard Shoulder in the Green Road Type; and
- (b) 48 h to lane kilometer of each Traffic Lane and/or Hard Shoulder in the Mauve and/or Orange Road Type.

The Availability Value zero (0) referred to in subclauses (a) and (b) of the first paragraph of this Clause shall be applied also to the Traffic Lane and/or Hard Shoulder bordering with the Hard Shoulder and/or Traffic Lane referred to in the first paragraph of this Clause, only within the same lane kilometers and the same hours, which are harmonized under the program of the Heavy Maintenance Work for performance of Heavy Maintenance Works on the Traffic Lane and/or Hard Shoulder referred to in the first paragraph of this Clause, provided there is partial Non-Availability of the bordering Traffic Lane and/or Hard Shoulder caused by or necessary for performance of the Hard Maintenance Works at the Traffic Lane and/or Hard Shoulder referred to in the first paragraph of this Clause.

Number of hours set forth in subclauses (a) and (b) of the first paragraph of this Clause shall be the maximum permitted number of hours to apply the Availability Value zero (0) to each lane kilometer of each Traffic Lane and/or Hard Shoulder. During the validity term of the Contract, Parties are prohibited to make such amendments to the Contract, which for any amount would increase the number of hours set forth in subclauses (a) and/or (b) of the first paragraph of this Clause.

During the Availability Phase, Private Partner shall have no mandatory obligation to use for the performance of Heavy Maintenance Works at the lane kilometer of any Traffic Lane and/or Hard Shoulder all hours set forth in subclauses (a) and/or (b) of the first paragraph of this Clause. In case during the Availability Phase, Private Partner has not used at the lane kilometer of any Traffic Lane and/or Hard Shoulder all hours set forth in subclauses (a) and/or (b) of the first paragraph of this Clause, neither this economy of time and/or resource in performance of the Heavy Maintenance Works, nor the respective number of additional hours, during which Bypass is available for Traffic, nor Works to be performed and/or wear and tear of Bypass caused during such additional

Šī punkta pirmās rindkopas (a) un (b) apakšpunktā noteiktais stundu skaits ir uzskaitāms katras Joslas un/vai Asfaltētās Nomales joslas kilometram atsevišķi, vienlaidus (nepārtraukti) skaitot visas dienas un nakts stundas atbilstoši faktiskajam stundu skaitam, kurā katrs attiecīgais joslas kilometrs nav bijis pieejams Satiksmei.

Ja Pieejamības Periodā Privātais Partneris ir pārsniedzis jebkuras vienas un/vai vairāku Joslu un/vai Asfaltēto Nomaļu joslas kilometrā maksimāli pieļaujamo stundu skaitu atbilstoši šī punkta pirmās rindkopas (a) un/vai (b) apakšpunktam, Privātajam Partnerim ir pienākums izpildīt visus atlikušos Seguma Atjaunošanas Darbus atbilstoši Līguma noteikumiem; to izpildes laikā radītajai Nepieejamībai piemērojamas Pieejamības Vērtības atbilstoši šī pielikuma 8.1. – 8.8.punkta noteikumiem.

B: IZPILDES ATSKAITĪJUMI

9. **Izpildes Atskaitījums (IA).** Izpildes Atskaitījums par Ceturksni ir jāaprēķina, saskaitot visus tajā pašā Ceturksnī piemērojamos Individuālos Izpildes Atskaitījumus (IIA).
10. **Individuālais Izpildes Atskaitījums (IIA).** Ja iestājas notikums vai apstāklis, kas ietilpst vienā no šī pielikuma 4. tabulā norādītajām kategorijām, Publiskais Partneris piemēro attiecīgajai kategorijai norādīto Individuālo Izpildes Koeficientu (IIK). Tiltu brauktuves, tuneļi, paralēlie ceļi, krustojumi, apļveida krustojumi, ceļa pārvadi, pieslēgumi Pamātrasei, autoceļu paplašinājumi un divlīmeņu mezglu nobrauktuves ir jāuztur pilnībā atbilstoši Pamātrases brauktuves uzturēšanai noteiktajām prasībām, tādēļ tiem līdzvērtīgi piemērojami šī pielikuma 4. tabulā norādītie Individuālās Izpildes Koeficienti. Katrs IIA ir jāaprēķina šādi:

$$IIA = IIK * IIK \text{ vienība} * \text{viena Neizpildes Gadījuma ilgums, stundas (L)}.$$

IIK vienības minimālā vērtība un solis ir vienāds ar 4. tabulā norādītajām IIK vienībām.

hours shall be compensated or in any other form paid to the Private Partner.

The number of hours set forth in subclauses (a) and (b) of the first paragraph of this Clause shall be counted separately for each lane kilometer of each Traffic Lane and/or Hard Shoulder, by counting uniformly (uninterruptedly) all hours of day and night according to the actual number of hours, during which each respective lane kilometer has not been available for Traffic.

In case during the Availability Phase Private Partner has exceeded the maximum permitted number of hours under subclauses (a) and/or (b) of the first paragraph of this Clause at the lane kilometer of any one and/or more Traffic Lanes and/or Hard Shoulders, the Private Partner shall have the obligation to perform all remaining Heavy Maintenance Works in compliance with the provisions of the Contract; to the Non-Availability caused during their performance, the Availability Values shall be applied in conformity with the provisions of Clause 8.1 – 8.8.

B: PERFORMANCE DEDUCTIONS

9. **Performance Deduction (PD).** The Performance Deduction for the Quarter shall be calculated by adding up all Individual Performance Deductions (IPD) applicable for the same Quarter.
10. **Individual Performance Deduction (IPD).** If an event or circumstance occurs that falls within one of the categories given in the Table 4 of this Appendix, the Public Partner awards Individual Performance Rate (IPR) specified for that category. Carriageways of bridges, tunnels, parallel roads, grade-separated junctions, roundabouts, overpasses and entry and exit sliproads to Main Road, extensions of the motor-roads and ramps of the two level conjunctions shall be maintained in full compliance with the requirements set for the maintenance of the carriageway of the Main Road; therefore the Individual Performance Rates specified in the Table 4 are equally applicable to them. IPD shall be calculated as follows:

$$IPD = IPR * IPR \text{ unit} * \text{Length of single Non-Performance Event, in clock hours (L)}.$$

Minimum value and step value of IPR unit equals the IPR units given in the Table 4 of this Appendix.

4. tabula Individuālie izpildes koeficienti

Table 4 Individual Performance Ratios

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
1	Pieļaujamais sniega vidējais biežums uz autoceļa brauktuves pastāvīgos laikapstākļos: A klase -atsevišķas sniegotas vietas līdz 1 cm; A1 klase - atsevišķas sniegotas vietas līdz 1 cm; B klase - 4 cm. / Permissible average snow depth on the carriageway in constant weather conditions: Class A - separate snowy areas up to 1 cm; Class A1 - separate snowy areas up to 1 cm; Class B - 4 cm	A klase – 3 stundas; A1 klase – 4 stundas; B klase – 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ Mērījums / Visual/ Measurement	A	20.00	100m
2	Pieļaujamais sniega biežums uz autoceļa nomaļes 2/3 platumā no brauktuves malas pastāvīgos laikapstākļos: A klase - 5 cm; A1 klase - 10 cm; B klase - 15 cm. / Permissible snow depth on the roadside at 2/3 of the width of the carriageway in constant weather conditions: Class A - 5 cm; Class A1 - 10 cm; Class B - 15 cm.	A klase – 3 stundas; A1 klase – 4 stundas; B klase – 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Mērījums / Measurement	A	12.00	100m
3	Autoceļa brauktuves līdzenums pastāvīgos laikapstākļos: A klase - ledus risas līdz 1 cm; A1 klase - ledus risas līdz 2 cm; B klase - ledus risas līdz 4 cm. / Road surface profile in constant weather conditions: Class A - ice ruts up to 1 cm; Class A1 - ice ruts up to 2 cm; Class B - ice ruts up to 4 cm.	A klase – 3 stundas; A1 klase – 4 stundas; B klase – 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Mērījums / Measurement	A	64.00	100m
4	Laiks autoceļa brauktuves attīrīšanai no sniega. / Time to clear the carriageway from snow.	A klase - 3 stundas; A1 klase - 4 stundas; B klase - 6 stundas. / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ GPS dati / Visual/ GPS data	B	13.00	100m
5	Laiks autoceļa brauktuves kaisīšanai ar pretslīdes materiālu. / Time to treat the carriageway with anti-slip material.	A klase - 3 stundas; A1 klase - 4 stundas; B klase - 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ GPS dati / Visual/ GPS data	B	43.00	100m
6	Pieļaujamais sniega biežums uz autoceļa brauktuves mainīgos laikapstākļos: A klase - 6 cm; A1 klase - 6 cm; B klase - 8 cm. / Permissible snow depth on carriageway in changing weather conditions: Class A - 6 cm; Class A1 - 6 cm; Class B - 8 cm.	A klase - 3 stundas; A1 klase - 4 stundas; B klase - 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	A	20.00	100m

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
7	Pieļaujamais sniega sanesumu biezums uz autoceļa brauktuves atsevišķās vietās sniegpukenī: A klase - 12 cm; A1 klase - 12 cm; B klase - 16 cm. / Permissible depth of snow drifts on the carriageway in separate places during snowfall: Class A - 12 cm; Class A1 - 12 cm; Class B - 16 cm.	A klase - 3 stundas; A1 klase - 4 stundas; B klase - 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	A	20.00	100m
8	Pieļaujamais slapja sniega biezums vai ar sāli un smiltīm sajaukta sniega biezums uz autoceļa brauktuves mainīgos laikapstākļos: A klase - 3 cm; A1 klase - 3 cm; B klase - 5 cm. / Permissible thickness of wet snow or thickness of snow mixed with salt and sand on the carriageway in changing weather conditions: Class A - 3 cm; Class A1 - 3 cm; Class B - 5 cm.	A klase - 3 stundas; A1 klase - 4 stundas; B klase - 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	A	20.00	100m
9	Autoceļa brauktuves līdzenums mainīgos laikapstākļos: A klase - ledus risas līdz 2 cm; A1 klase - ledus risas līdz 3 cm; B klase - ledus risas līdz 4 cm. / Road surface profile in changing weather conditions: Class A - ice ruts up to 2 cm; Class A1 - ice ruts up to 3 cm; Class B - ice ruts up to 4 cm.	A klase - 3 stundas; A1 klase - 4 stundas; B klase - 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	A	64.00	100m
10	Pieļaujamais sniega vaļņa augstums uz autoceļa klātnes šķautnes: A klase - 40 cm; A1 klase - 60 cm; B klase - 80 cm. / Permissible windrow height on the roadside edge: Class A - 40 cm; Class A1 - 60 cm; Class B - 80 cm.	A klase - 24 stundas; A1 klase - 24 stundas; B klase - 72 stundas / Class A - 24 hours; Class A1 - 24 hours; Class B - 72 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	A	120.00	pārg./km / km parallel to the road axis
11	Uz brauktuves un nomalēm nedrīkst krāties ūdens: A klase - jā; A1 klase - jā; B klase - jā. / No water accumulation permissible on carriageway and road shoulders: Class A - yes; Class A1 - yes; Class B - yes.	2 darba dienas / 2 working days	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla / Visual	B	80.00	10m
12	Atpūtas laukumi jātīra, ja sniega sega sasniedz biezumu, kas lielāks par 15 cm. / Rest areas cleared of snow if the snow cover reaches thickness of more than 15 cm.	A klase - 24 stundas; A1 klase - 24 stundas; B klase - 72 stundas. / Class A - 24 hours; Class A1 - 24 hours; Class B - 72 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	B	3.00	m2
13	Autobusu pieturvietas platforma jātīra, ja sniega sega sasniedz biezumu, kas lielāks par 10 cm. / Bus stop platform cleared of snow if the snow cover reaches thickness of more than 10 cm.	A klase - 3 stundas; A1 klase - 4 stundas; B klase - 6 stundas / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	B	3.00	m2

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
14	Pieļaujamais sniega vidējais biezums uz gājēju un velosipēdu ceļiem pastāvīgos laikapstākļos: A klase - atsevišķas sniegotas vietas līdz 6 cm; A1 klase - atsevišķas sniegotas vietas līdz 6 cm; B klase - 6 cm. / Permissible average snow depth on pedestrian and bicycle paths in constant weather conditions: Class A - separate snowy areas up to 6 cm; Class A1 - separate snowy areas up to 6 cm; Class B - 6 cm.	Neatkarīgi no klases 24 stundas/ Independently of Class – 24 hours	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Mērījums / Measurement	A	3.00	m2
15	Laiks gājēju un velosipēdu ceļu attīrīšanai no sniega mainīgos laika apstākļos: atsevišķas sniegotas vietas līdz 10 cm. / Time for clearing pedestrian and bicycle paths from snow in changing weather conditions: separate snowy areas up to 10 cm.	Neatkarīgi no klases 24 stundas/ Independently of Class – 24 hours	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla / Visual	A	4.00	m2
16	Laiks gājēju un velosipēdu ceļu attīrīšanai no sniega, ja vēja ātrums lielāks par 10 m/s, tad atsevišķas sniegotas vietas līdz 20 cm. / Time for clearing pedestrian and bicycle paths from snow if wind speed exceeds 10 m/s, separate snowy areas up to 20 cm.	Neatkarīgi no klases 24 stundas/ Independently of Class – 24 hours	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla / Visual	A	4.00	m2
17	Tilti, ceļu pārvadi un gājēju tuneli jāattīra no sniega: A klase - jā; A1 klase - jā; B klase - jā. / Bridges, road overpasses and pedestrian tunnels must be cleared of snow: Class A - yes; Class A1 - yes; Class B - yes.	A klase - 3 stundas; A1 klase - 4 stundas; B klase - 6 stundas. / Class A - 3 hours; Class A1 - 4 hours; Class B - 6 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Mērījums / Measurement	B	18.00	m2
18	Tiltu un ceļu pārvadu ūdens atvades sistēma jāuztur kārtībā: A klase - jā; A1 klase - jā; B klase - jā. / Water drainage system for bridges and road overpasses must be maintained in order: Class A - yes; Class A1 - yes; Class B - yes.	1 diennakts / 1 day	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla / Visual	A	120.00	10m
19	Ja ziemā pēc sniegu puteņa ceļa zīmju simboli nav skaidri saskatāmi, ceļa zīmes jāattīra no pielīpušā sniega. / If road signs are not clearly visible after snowfall in winter, road signs must be cleared of snow.	A klase - 24 stundas; A1 klase - 24 stundas; B klase - 48 stundas. / Class A - 24 hours; Class A1 - 24 hours; Class B - 48 hours.	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Vizuāla / Visual	B	38.00	gab. / units
20	Ceļu meteoroloģiskajām stacijām jābūt darba kārtībā: A klase - jā; A1 klase - jā; B klase - jā. / Road weather stations must be in working order: Class A - yes; Class A1 - yes; Class B - yes.	5 dienas / 5 days	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Fakta konstatācija / Factual	C	300.00	gab. / units
21	Autoceļu lietotāji jānodrošina ar informāciju par braukšanas apstākļiem. Ceļa mainīgo zīmju darbība ir jāatjauno.: / Road users have to be provided with information on driving conditions. Operation of variable message signs should be renewed in 1 weeks time	1 nedēļa/ 1 week	Autoceļa uzturēšana ziemā / Road maintenance in winter	Fakta konstatācija / Factual	B	60.00	h

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
22	Tiltu un ceļu pārvadu brauktuvē, ūdens novades caurulēm, tehnēm, drošības joslām un ietvēm jābūt attīrītām no sanesumiem, lai tiku nodrošināta brīva ūdens atvade. Tilta klājs jāmazgā divreiz gadā katru pavasari līdz kārtējā gada 1.maijam un katru rudenī līdz kārtējā gada 31.augustam. / Carriageways of bridges and road overpasses, water drainage pipes and systems, safety lanes and sidewalks must be must be cleaned of deposits to ensure free drainage of water. Bridge decks must be washed twice a year until May 1 and until August 31.	Līdz kārtējā gada 1.maijam un 31.augustam / Annually until May 1 and August 31	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	C	100.00	100m
23	Nenostiprinātas betona vai cita materiāla daļas, kas apdraud satiksmes drošību, nekavējoties jānovāc no tilta vai autoceļa pārvada. / Unsecured parts of concrete or other material that pose a threat to road safety must be immediately removed from the bridge or road overpass.	3 stundas/ 3 hours	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	A	720.00	gab. / units
24	Tiltu un ceļu pārvadu mastikas deformāciju šuvēm jābūt aizpildītām līdz malām, un tajās nav pieļaujamas plaisas. Atklātie trūkumi jānovērš ārpus ziemas sezonas. / Mastic deformation joints of bridges and road overpasses must be filled to the edges and no cracks are allowed. Detected defects must be eliminated outside the winter season.	A klasei - 2 nedēļas B klasei - 1 mēnesis / Class A - 2 weeks; Class B - 1 month.	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	C	6,900.00	10m
25	Tiltu un ceļu pārvadu tērauda deformācijas šuvēm jābūt attīrītām no sanesumiem. / Steel deformation joints of bridges and road overpasses must be cleaned from deposits.	2 nedēļas / 2 weeks	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	A	560.00	10m
26	Tiltu un ceļu pārvadu tērauda deformācijas šuvēm jābūt noregulētām. / Steel deformation joints of bridges and road overpasses must be adjusted.	1 diennakts / 1 day	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	C	6,900.00	10m
27	Tiltu, ceļu pārvadu brauktuvēs, drošības joslās un ietvēs nav pieļaujamas bedres, kas dziļākas par 25 mm. / Potholes deeper than 25 mm are not permissible on bridges, road overpasses, safety lanes and sidewalks.	3 dienas / 3 days	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	B	180.00	m2

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
28	Tiltu, ceļu pārvadu brauktuvēs, drošības joslās un ietvēs nav pieļaujamas plaisas, kuru atvērums ir lielāks par 5 mm. Plaisas vasaras sezonā jāaizlej vai jāaizpilda. / No cracks with apertures of more than 5 mm are permissible on bridges, road overpasses, safety lanes and sidewalks. Cracks must be poured-in or filled-in during summer season.	3 dienas / 3 days	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	B	120.00	10m
29	Tiltu un ceļu pārvadu margām jābūt nostiprinātām. / Bridge and road overpass railing must be secured.	3 dienas / 3 days	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	B	6,000.00	10m
30	Tiltu un ceļu pārvadu margām jābūt krāsotām vai pārklātām ar aizsargājošu segumu. / Bridge and road overpass railing must be painted or coated with protective cover.	1 mēnesis / 1 month	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	C	75.00	m2
31	Tiltu un ceļu pārvadu konstrukcijās nav pieļaujami lokāli betona izdrupumi, kuros atsedzas stieņojums. Atklātie trūkumi jānovērš līdz kārtējā gada 31.augustam. / Local concrete decay in which reinforcement is exposed is not permissible in bridge and road overpass structures. The shortcomings identified must be addressed until August 31.	Līdz kārtējā gada 31.augustam / Annually until August 31	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	C	225.00	gab. / units
32	Tiltu un ceļu pārvadu zemtilta zonā nav pieļaujams apaugums, kas pārsniedz 50 cm, sanesumi vai gadījuma priekšmeti. / Plant overgrowth exceeding 50 cm, drift matter or incidental objects are not permissible in the areas under bridges and road overpasses.	1 nedēļa / 1 week	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla/ Mērījumi / Visual/ Measurement	C	450.00	100m
33	Tiltu, ceļu pārvadu konusus nav pieļaujami izskalojumi, kas dziļāki par 50 cm, vai bojāti nostiprinājumi. / Washouts deeper than 50 cm or damaged fastenings are not permissible on bridge and road overpass columns.	1 mēnesis / 1 month	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla/ Measurement / Visual/ Measurement	C	150.00	m2

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
34	No caurtekas šķērsgriezuma laukuma nedrīkst būt aizsegti vairāk par 20%. Atklātie trūkumi ir jānovērš 2 nedēļu laikā. Papildus caurtekas ir jāapseko un jāattīra no sanesumiem līdz kārtējā gada 31.augustam. / No more than 20% of the cross-sectional area of a culvert may be covered. Discovered drifts are to be liquidated in 2 weeks and all the culvert are to be observed and cleaned from drift annually until August 31.	2 nedēļas no sanesuma konstatēšanas un līdz kārtējā gada 31.augustam / 2 weeks after drift statement and annually until August 31	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	C	1,650.00	10m
35	Caurteku posmos, uzgaļos, gultņu un nogāžu nostiprinājumos nav pieļaujami trūkumi, kas traucē ūdens noteci vai var izraisīt uzbēruma nestabilitāti. / No defects are permissible in culvert sections, nozzles, bearings and slope reinforcements that interfere with drainage of water or may cause instability of the embankment.	1 diennakts / 1 day	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	A	360.00	gab. / units
36	Caurteku ieteces un izteces grāvjiem jābūt attīrītiem no sanesumiem autoceļa zemes nodalījuma joslas platumā. / Culverts and drainage ditches must be cleaned from deposits for the width of the roadside shoulder area.	1 nedēļa / 1 week	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	A	360.00	gab. / units
37	Tuneļiem jābūt attīrītiem no sanesumiem, tajos nav pieļaujams stāvošs ūdens. Segumā nav pieļaujamas bedres. Caur tuneļa saduršuvēm nedrīkst sūkties ūdens vai birt grunts. / Tunnels must be cleaned from deposits and no standing water is allowed. No holes are allowed in the surface. No water or soil seepage through tunnel seams is permissible.	3 dienas / 3 days	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	B	24.00	m2
38	Tuneļos nav pieļaujamas nenostiprinātas betona vai cita materiāla daļas. / No unsecured concrete or other material parts are permissible in tunnels.	1 diennakts / 1 day	Tiltu, ceļu pārvadu, tuneļu un caurteku uzturēšanas prasības / Maintenance requirements for bridges, road overpasses, tunnels and culverts	Vizuāla / Visual	B	420.00	gab.
39	Autobusu pieturvietās uztādītiem paviljoniem (iesk. to elementus) jābūt aprīkoti atbilstoši projektam / The pavilions (including their elements) provided at the bus stops must be equipped according to the project	1 nedēļa / 1 week	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	B	8,000.00	gab.

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
	Autobusu pieturvietu elementiem, izņemot paviljonu, jābūt uzstādītiem atbilstoši projektam (mazas konstrukcijas, ceļa zīme, atkritumu tvertne, soliņš, u.c. elementi). / Bus stops, excluding pavilions, must be equipped according to the project (small constructions, road sign, garbage can, bench, etc.).	3 dienas / 3 days	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	B	600.00	gab.
40	Ceļa zīmju stabiem vai balstiem jābūt krāsotiem pelēkā krāsā vai pārklātiem ar pelēku aizsargājošu segumu. Bojājumi, kuru laukums ir lielāks par 30 % no kopējā laukuma, vasaras sezonā jānovērš. / Road sign posts or columns must be painted gray or coated with protective gray cover. Damages with an area greater than 30% of the overall area must be eliminated during the summer season.	Līdz kārtējā gada 31.augustam / Annually until August 31	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	150.00	gab. / units
41	Ceļa zīmju stabi vai balsti nedrīkst būt salauzti, deformēti vai saskvērušies. / Road sign posts or columns must not be damaged, deformed or tilted.	3 dienas / 3 days	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	B	390.00	gab. / units
42	Ceļa zīmēm jāatbilst Latvijas standartu un projekta prasībām. / Road signs must comply with Latvian standards and project requirements.	1 diennakts / 1 day	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	A	1,440.00	gab. / units
	Bojātās vai nozagtās brīdinājuma, aizlieguma vai priekšrocības ceļa zīmes jāatjauno. / Damaged or stolen warning, prohibition or yield signs must be restored.	1 diennakts / 1 day	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	B	1,070.00	gab. / units
	Pārējās ceļa zīmes (izņemot virzienrādītājus un informācijas zīmes) jānomaina. / Other road signs (except direction indicators and information signs) must be replaced.	3 dienas / 3 days	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	600.00	gab. / units
43	Bojātās vai nozagtās informācijas zīmes un virzienrādītāji pēc bojājuma vai zuduma atklāšanas jāatjauno. / Damaged or stolen information signs and direction indicators must be restored after damage or loss has been detected.	3 mēneši / 3 month	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana /	Vizuāla / Visual	C	600.00	gab. / units

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
			Maintenance of technical means of traffic organization				
44	Ceļa zīmes pavasarī jānomazgā. / Road signs must be washed in the spring.	Līdz kārtējā gada 1.maijam / Annually until 1st of May	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	5.00	gab. / units
45	Uz melnās ceļa segas jābūt horizontālajam apzīmējumam, kas atbilst projektam vai apstiprinātai dislokācijas shēmai. Darbs jāveic atbilstoši spēkā esošo "Ceļu specifikāciju" prasībām. Iepriekšējā apzīmējuma pēdu redzamība nav pieļaujama. / The black pavement must bear horizontal marking that corresponds to the project or approved dislocation scheme. Work must be carried out according to the requirements of "Road Specification" in force. Visibility of previous designation is not permissible.	Divas reizes gadā līdz 1.jūnijam un 31.augustam / Twice a year until June 1 and August 31	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Atstarošanās mērījumi / Reflection measurements	B	140.00	m2
46	Ceļa klātnes malām jābūt apzīmētām ar signālstabiņiem, kas atbilst spēkā esošo "Ceļu specifikāciju" prasībām. Bojātie vai trūkstie signālstabiņi pavasarī jāatjauno. / The edges of the carriageway should be marked with signal posts that meet the requirements of "Road Specifications" in force. Damaged or missing signal posts must be restored in the spring.	A klase - līdz kārtējā gada 31.maijam; B klase - līdz kārtējā gada 30.jūnijam. / Class A – annually until May 31; Class B – annually until June 30th.	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	120.00	gab. / units
	Vēlāk līdz sala iestāšanās brīdim signālstabiņi pēc bojājuma vai zuduma atklāšanas jāatjauno. / Later, until freezing temperature onset, the signal posts must be restored after detection of damage or loss.	A klase - 2 nedēļu laikā; B klase - 1 mēneša laikā. / Class A - within 2 weeks; Class B - 1 month.	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	B	240.00	gab. / units
47	Barjerām jābūt izlīdzinātām, bez bojātiem elementiem. Nomalei zem barjerām jābūt noplanētai. / The barriers must be leveled, without defective elements. Road shoulder under the barriers must be leveled.	1 mēnesis / 1 month	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	75.00	m
	Ceļa metāla drošības barjerām jāatbilst spēkā esošo "Ceļu specifikāciju" prasībām. / Road metal safety barriers must meet the requirements of "Road Specifications" in force.	1 mēnesis/ 1 month	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	A	7,300.00	10m

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
	Gaismas atstarotājiem jāatbilst spēkā esošo "Ceļu specifikāciju" prasībām. / Light reflectors must meet the requirements of "Road Specifications" in force.	1 mēnesis/ 1 month	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Atstarošanās mērījumi / Reflection measurements	A	90.00	gab. / units
	Pavasārī barjeras jānomazgā. / Road barriers must be washed in the spring.	A klase - līdz kārtējā gada 1.maijam; B klase - līdz kārtējā gada 1.jūnijam. / Class A – annually until May 1; Class B – annually until June 1.	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	5.00	100m
	Visi atklātie barjeru trūkumi jānovērš. / All identified barriers shortcomings must be addressed.	1 mēnesis / 1 month	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	3,660.00	10m
48	Žogiem jābūt krāsotiem vai pārklātiem ar aizsargājošu segumu un bez bojātiem elementiem. Atklātie trūkumi vasaras sezonā jānovērš līdz līdz kārtējā gada 31.augustam. / Fences must be painted or coated with protective cover and without damaged elements. The detected deficiencies must be eliminated annually by August 31.	Līdz kārtējā gada 31.augustam / Annually until August 31	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	800.00	10m
49	Ceļu satiksmes regulēšanas luksoforiem jāatbilst Latvijas standarta LVS 370:2004 "Ceļu satiksmes regulēšanas luksofori" prasībām (standarta spēkā esošajai versijai) un to elementiem jābūt bez bojājumiem. / Traffic lights must comply with the requirements of Latvian standard LVS 370: 2004 "Traffic lights" (standard version in force) and the elements thereof must be without damage.	1 diennakts / 1 day	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	A	12,000.00	gab. / units
	Luksoforu darbība jāatjauno. / Traffic lights must be restored.	A klase - 1 diennakts; B klase - 3 diennaktis. / Class A - 1 day; Class B - 3 days.	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	B	120.00	h
50	Autoceļu apgaismojums jāieslēdz diennakts tumšajā laikposmā. / Road lighting must be turned on during the dark period of the day.	Iestājoties diennakts tumšajam laikam / During the dark period of the day	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana /	Vizuāla / Visual	A	90.00	h

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
			Maintenance of technical means of traffic organization				
	Bojātie apgaismojuma gaismas elementi jānomaina. / Damaged lighting elements must be replaced.	1 nedēļa / 1 week	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	1,500.00	gab. / units
51	Apgaismes stabiem un to stiprinājumu elementiem jābūt bez bojājumiem. Satiksmei bīstamie bojājumi jānovērš nekavējoties pēc to atklāšanas. / The lighting posts and their mounting elements must be without damage. Traffic hazards must be rectified immediately after detection.	1 diennakts / 1 day	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	A	5,460.00	gab. / units
	Pārējie atklātie apgaismes stabu un to stiprinājumu bojājumi jānovērš. / Any other damage to the lighting posts and their mountings must be rectified.	1 mēnesis / 1 month	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	1,500.00	gab. / units
52	Gājēju tuneļiem jābūt apgaismotiem. / Pedestrian tunnels must be illuminated.	1 diennakts / 1 day	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	A	90.00	h
	Bojātie gājēju tuneļu gaismas elementi jānomaina. / Damaged light elements in pedestrian tunnels must be replaced.	1 nedēļa / 1 week	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	600.00	gab. / units
53	Seguma defekti, kas var radīt draudus satiksmes drošībai vai konstrukciju noturībai, jānovērš, jāapzīmē vai jānorobežo vai minētās darbības jāuzsāk nekavējoties pēc minēto defektu atklāšanas. / Surface defects that may pose a risk to road safety or structural stability must be prevented, marked or demarcated, or the aforementioned activities must be initiated immediately upon detection of such defects.	A klase – 1 diennakts; B klase – 5 diennaktis / Class A - 1 day; Class B - 5 day	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	A	240.00	m2
54	Dubļi vai netīrumi no autoceļa asfalta seguma jānovāc. / Mud or dirt must be removed from the road asphalt surface.	A klase - 1 diennakts; B klase - 5 diennaktis / Class A - 1 day; Class B - 5 days	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	B	3.00	m2

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
55	Asfalta segumos bedres nedrīkst būt dziļākas par 25 mm, tās pavasarī jāaizpilda / Potholes in asphalt surfaces must not be deeper than 25 mm, and must be filled in the spring	A klase - līdz kārtējā gada 1.jūnijam; B klase – līdz kārtējā gada 15.jūnijam. / Class A – annually until June 1; Class B – annually until June 15th.	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Mērījums / Measurement	C	80.00	m2
	Vēlāk izveidojušās bedres jāaizpilda. / Potholes formed later must be filled.	Līdz kārtējā gada 31.augustam. / Annually until August 31.	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla/ Mērījums / Visual/ Measurement	C	240.00	m2
56	Satiksmei bīstamās bedres jāaizpilda. / Potholes hazardous for traffic must be filled.	A klase - 1 diennakts; B klase – 5 diennaktis / Class A - 1 day; Class B - 5 day	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla/ Mērījums / Visual/ Measurement	A	240.00	m2
57	Asfalta segumos posmi, kuros ir šķērsviļņi, kas augstāki par 30 mm, vai risas, kas dziļākas par 25 mm, jāapzīmē ar 112.ceļa zīmi "Nelīdzens ceļš", ar 323. ceļa zīmi "Maksimālā ātruma ierobežojums" ar vērtību 70km/st (vai zemāku) un 803.papildzīmi "Darbības zona" vai trūkumi jānovērš. / For asphalt surfaces, sections with transverse waves greater than 30 mm or ruts deeper than 25 mm must be marked with road sign No.112 "Rough Road", road sign No. 323 "Maximal Speed limit" with value of 70 km/h (or less) and additional sign No.803 "Operation range" or defects must be rectified.	A klase -1 diennakts; B klase – 5 diennaktis / Class A - 1 day; Class B - 5 days.	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla/ Mērījums / Visual/ Measurement	C	450.00	gab. / units
58	Asfalta segumos posmi ar krasām virsmas līmeņa izmaiņām (iesēdumiem un pacēlumiem) jāapzīmē ar 112.ceļa zīmi "Nelīdzens ceļš", ar 323. ceļa zīmi "Maksimālā ātruma ierobežojums" ar vērtību 70km/st (vai zemāku) un 803.papildzīmi "Darbības zona" vai trūkumi jānovērš. / For asphalt surfaces with sharp surface level changes (dips and elevations) must be marked with road sign No. 112 "Rough Road", road sign No. 323 "Maximal Speed limit" with value of 70 km/h (or less) and additional sign No.803 "Operation range" or defects must be rectified.	A klase -1 diennakts; B klase – 5 diennaktis / Class A - 1 day; Class B - 5 days.	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla/ Mērījums / Visual/ Measurement	C	450.00	gab. / units
59	Asfalta seguma saķeres koeficientam (izņemot ziemas sezonu un ārkārtējos laikapstākļus) jābūt ne mazākam par 0,3. Ja saķeres koeficients ir mazāks, šāds autoceļa posms jāapzīmē ar 115.ceļa zīmi "Slidens ceļš" ar 323. ceļa zīmi "Maksimālā ātruma ierobežojums" ar vērtību 70km/st (vai zemāku) un 803.papildzīmi "Darbības zona" vai jāveic pasākumi seguma raupjuma atjaunošanai. / The coefficient of adhesion of asphalt surface (excluding the winter season and extreme weather conditions) must be no less than 0,3. If the coefficient of adhesion is lower, such a section of the road must be marked with the road sign No. 115 "Slippery Road", road sign No. 323	A klase - 1 diennakts; B klase - 5 diennaktis. / Class A - 1 day; Class B - 5 days.	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Mērījums / Measurement	C	450.00	gab. / units

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
	"Maximal Speed limit" with value of 70 km/h (or less) and additional sign No.803 "Operation range" .or measures should be taken to restore surface roughness.						
60	Plaisas asfalta segumā, kuru atvērumi ir lielāki par 10 mm, jāaizpilda. / Cracks in asphalt surface with aperture greater than 10 mm must be filled.	A klase - līdz kārtējā gada 1.jūnijam; B klase - līdz kārtējā gada 15.jūnijam / Class A annually until June 1; Class B – annually until June 15	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Mērījums / Measurement	C	120.00	10m
	Vēlāk izveidojušās plaisas ir jāaizpilda. / Cracks formed later must be filled.	Līdz kārtējā gada 31.augustam / Annually until August 31	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Mērījums / Measurement	C	120.00	10m
61	Asfalta segumos kūkumojošās vietas jāapzīmē ar nepieciešamajām ceļa zīmēm un jānosedz ar transporta slodzi sadalošu materiālu. / Asphalt surface bumps must be marked with the necessary road signs and covered by a transport load-breaking material.	A klase – 1 diennaktis; B klase – 5 diennaktis / Class A - 1 day; Class B - 5 days.	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	A	900.00	gab. / units
	Pēc autoceļa klātnes nožūšanas segums jāsakārto. / After drying of the road surface, the surface must be put in order.	A klase - 3 diennaktislaikā; B klase - 5 diennaktis. / Class A - 3 days; Class B - 5 days.	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	B	210.00	m2
62	Vasaras sezonā jānomaina salauzti un sadrupuši betona apmaļu akmeņi. / During the summer season, broken and crumbled concrete border stones must be replaced.	Līdz kārtējā gada 31.augustam / Annually until August 31	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	C	990.00	10m
63	Grants seguma virsmai jābūt līdzenai, tā nedrīkst radīt autobraucējam diskomfortu. / Gravel surface must be level, it must not cause discomfort to the driver.	5 diennaktis / 5 days	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	C	15.00	100m
	Ja laikposmā no pavasara atkušņa līdz sala iestāšanās brīdim grants segumā 30 % no apskatāmā laukuma veidojas šķērsvilņi, rīsi vai bedres, kas dziļākas par 60 mm, grants segums jānoplanē. / If during the period between spring thaw and frost onset 30% of monitored gravel surface area contains transverse waves, ruts or potholes deeper than 60 mm, the gravel surface must be levelled.	Līdz kārtējā gada 31.augustam / Annually until August 31	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	C	15.00	100m
64	Grants segumā nav pieļaujami iesēdumi un bedres, kas dziļākas par 100 mm. / Dips and potholes deeper than 100 mm are not permissible on gravel surfaces.	5 diennaktis / 5 days	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	C	120.00	100m
65	Bruģa segumā radušās bedres pavasarī jāsalabo pārbruģējot līdz 1.jūnijam. / Annually until June 1	Līdz kārtējā gada 1.jūnijam / Annually until June 1	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	C	90.00	m2

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
	Potholes in cobblestone surface must be repaired in the spring by repaving until June 1st. Vēlāk izveidojušās bedres jāsalabo līdz 31.augustam. / Later formed potholes must be repaired by August 31.	Līdz kārtējā gada 31. Augustam / Annually until August 31	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	C	90.00	m2
	Satiksmei bīstamās bedres bruģa seguma jānovērš (drīkst ar citu materiālu). / Holes in cobblestone surface hazardous to traffic must be repaired (other materials permissable).	A klase - 1 diennakts ; B klase - 5 diennaktis / Class A - 1 day; Class B - 5 days.	Seguma uzturēšana / Surface maintenance	Vizuāla / Visual	A	405.00	m2
66	Autoceļa zemes nodalījuma joslas sakopšana pavasarī jāveic ne vēlāk kā: A klase - līdz kārtējā gada 1.maijam; B klase - līdz kārtējā gada 15.maijam. / The cleaning of the road partition land bands in the spring must be performed no later than: Class A - annually until May 1st; Class B – annually until May 15th.	A klase – līdz kārtējā gada 1.maijam; B klase – līdz kārtējā gada 15.maijam / Class A – annually until May 1st; Class B – annually until May 15th.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	C	20.00	100m
	Autoceļa operatīvā kopšana jāveic: / Routine road maintenance must be performed:	A klase - reizi 2 nedēļās; B klase - reizi mēnesī. / Class A - once every 2 weeks; Class B - once a month.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	C	4.50	100m
67	Uz autoceļa klātnes pēkšņi radušos satiksmei kavējošu vai satiksmes drošībai bīstamu šķēršļu norobežošana vai ceļa zīmju uzstādīšana jāuzsāk nekavējoties pēc to atklāšanas. / Delimitation of sudden hazardous or traffic-hindering obstacles on the carriageway or setting up of warning signs must be started immediately after the detection of such objects.	1 stunda	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	A	320.00	h
	Uz autoceļa klātnes pēkšņi radušos satiksmei kavējošu vai satiksmes drošībai bīstamu šķēršļu (izņemot avarējušus transportlīdzekļus vai to kravas) novēršana jāuzsāk nekavējoties pēc to atklāšanas. / Remediation of sudden hazardous or traffic-hindering obstacles on the carriageway (with the exception of crashed vehicles or their cargo) must be started immediately after the detection of such objects.	1 diennakts / 1 day	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	A	320.00	h
68	Autoceļa zemes nodalījuma joslā nav pieļaujama ilgstoša dažādu satiksmes līdzekļu stāvēšana, kravu un gadījuma priekšmetu atrašanās. Atklājot šādus gadījumus, jāuzsāk normatīvajos aktos noteiktā procedūra to aizvākšanai. / Long-term parking of various means of transport, cargoes and incidental objects on the road partition land is not permissable. The regulatory	1 diennakts/ 1 day	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	A	80.00	h

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
	enactment procedures for removal of such objects must be initiated upon detection of such objects.						
69	Autoceļa zemes klātnes robežās nav pieļaujami izskalojumi un nogruvumi. Atklātie trūkumi jānovērš. Izskalojumi un nogruvumi, kas dziļāki par 50 cm, jāaizber vai jāpieber. / No washouts or landslides are permitted within the road surface of the road. Detected deficiencies must be addressed. Washouts and landslides deeper than 50 cm must be filled-up or filled-in.	A klase - 1 nedēļa; B klase - 2 nedēļas. / Class A - 1 week; Class B - 2 weeks.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	B	300.00	100m
70	Autoceļa sāngrāvjos nav pieļaujama ilgstoša ūdens krāšanās augstāk par 20 cm zem autoceļa segas konstrukcijas. Atklātie trūkumi jānovērš. / Long-term accumulation of water in the road side ditches for more than 20 cm below the road surface construction on is not permissible. Detected deficiencies must be addressed.	A klase - 1 nedēļa; B klase - 2 nedēļas. / Class A - 1 week; Class B - 2 weeks.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	C	250.00	100m
	Sāngrāvji jāiztīra no aizsērējumiem. / Side ditches must be cleaned of clogging.	A klase - 1 nedēļa; B klase - 2 nedēļas. / Class A - 1 week; Class B - 2 weeks.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	C	250.00	100m
71	Gūlijām un drenāžas akām jābūt tīrām, bez sanesumiem. Pavasarī tās pirmo reizi jāiztīra. / Gullies and drainage wells must be clean, free of sediments. First cleaning of these must be performed in the spring.	Līdz kārtējā gada 1.jūnijam / Annually until 1st June	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	C	500.00	gab
	Vēlāk līdz sala iestāšanās brīdim tās jāiztīra: / Thereon these must be cleaned until freezing temperatures set in:	A klase - reizi 6 nedēļās; B klase - reizi 2 mēnešos. / Class A - once every 6 weeks; Class B - once every 2 months.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	C	500.00	gab
72	Drenāžas vai kanalizācijas caurulēs nav pieļaujami aizsērējumi. Caurules, kurās aizsērējums ir lielāks par norādīto procentuālo daudzumu, jāiztīra. / Clogging is not permissible in drainage or sewer pipes. Pipes with clogging greater than the specified percentage must be cleaned.	A klase - 20% 1 mēnesis; B klase - 35% 2 mēneši / Class A - 20% within 1 month; Class B - 35% within 2 months.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	C	1,500.00	10m
73	Gūlijām, kanalizācijas, drenāžas, ūdensvada akām un skatakām jābūt bez bojājumiem un izskalojumiem. Tām jābūt nosegtām ar vākiem vai restītēm. Pirms atkušņa no ietekām, akām un restītēm jāiztīra sniegs un ledus. /	1 diennakts / 1 day	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	A	1,200.00	gab.

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
	Gullies, sewage, drainage, water supply wells and manholes must be undamaged and without washouts. They must be covered with lids or grates. Snow and ice must be cleaned from gullies, wells and grates before thaw.						
74	Nomales šķembu, grants un grunts segumam jābūt līdzenam, bez bedrēm, šķērsviļņiem, risām, vaļņiem, vaļējiem akmeņiem, kas lielāki par 70 mm, un vaļējām velēnām. Šķērsslīpumam jābūt 3–5 % (virāžās – līdz 6 %). Ūdens novadīšana no nomalēm un seguma nedrīkst tikt traucēta. Atklātie trūkumi jānovērš vasaras sezonā. / Breakstone, gravel and dirt surface must be level, free from potholes, crosswaves, ruts, curbs, open stones larger than 70 mm, and open turf. The gradient must be 3–5% (up to 6% in turns). Water drainage from road shoulders and surface must not be hindered. Detected deficiencies must be addressed during the summer season.	A klase - 1 nedēļa B klase - 2 nedēļas. / Class A - 1 week; Class B –2 weeks.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	B	36.00	100m
75	Autoceļa nomales un asfalta seguma savienojumā augstumu atšķirība nedrīkst būt lielāka par: A klase - 3 cm; B klase - 5 cm. / The height difference between the roadside and the asphalt surface must not exceed: Class A - 3 cm; Class B - 5 cm.	1 diennakts / 1 day	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Mērījums / Measurement	B	360.00	100m
	Ja laikposmā no pavasara atkušņa līdz sala iestāšanās brīdim tiek konstatēta lielāka augstuma atšķirība, autoceļa posms jāapzīmē ar 119. ceļa zīmi "Ceļš ar bīstamām nomalēm" un citām nepieciešamajām ceļa zīmēm vai atklātie trūkumi jānovērš. / If a greater height difference is detected during the period between spring thaw and frost onset, the road section must be marked with the sign No. 119 "Road with " and other necessary road signs, or the detected defects must be rectified.	A klase - 3 diennaktis; B klase - 7 diennaktis. / Class A - 3 days; Class B - 7 days.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Mērījums / Measurement	B	900.00	gab. / units
76	Nomalei ar grants segumu jābūt līdzenai. Ja laikposmā no pavasara atkušņa līdz sala iestāšanās brīdim seguma nomalē 30 % no apskatāmā laukuma veidojas šķērsviļņi, risas vai bedres, kas dziļākas par 60 mm, grants seguma nomale jānoplānē. / Road shoulders with gravel surface must be level. If during the period from spring thaw to frost onset 30% of monitored gravel surface area contains transverse waves, ruts or potholes deeper than 60 mm the gravel surface must be leveled.	A klase - 2 nedēļas; B klase - 3 nedēļas. / Class A - 2 weeks; Class B –3 weeks.	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla/ Mērījums / Visual/ Measurement	B	24.00	100m
77	Nomalē ar asfalta segumu nav pieļaujamas bedres, kas dziļākas par 25 mm. Ja izveidojušās bedres, tās pavasarī jāaizpilda. / Potholes deeper than 25 mm are not permissible on hard shoulders. In case potholes have formed, they must be filled-in in the spring	Līdz kārtējā gada 1.jūnijam. / Annually until 1st June	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Mērījums / Measurement	C	105.00	m2
	Vēlāk izveidojušās bedres jāaizpilda līdz kārtējā gada 31. augustam. / Potholes formed thereon must be filled-in annually by August 31.	Līdz kārtējā gada 31.augustam / Annually until August 31	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Mērījums / Measurement	C	70.00	m2
78	Autoceļa zemes klātnes robežās augošie krūmi jāizcērt un zāle jāizplauj ne retāk kā vienu reizi gadā.	Līdz kārtējā gada 31.augustam / Annually until August 31	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	C	1.50	m2

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
	/	Annually until August 31	Road maintenance	Visual			
79	<p>Normatīvajos aktos noteikto autoceļa, ceļa zīmju vai krustojumu noteikto redzamību nodrošina, izcērtot traucējošos krūmus vai koku zarus. Atklātie trūkumi jānovērš.</p> <p>Visibility of the road, road signs or intersections specified in regulatory enactments shall be ensured by cutting off disturbing bushes or tree branches. Detected deficiencies must be addressed.</p>	<p>A klase - 3 diennakts; B klase - 1 nedēļa.</p> <p>Class A - 3 days; Class B - 1 week.</p>	<p>Autoceļu kopšana</p> <p>/</p> <p>Road maintenance</p>	<p>Vizuāla</p> <p>/</p> <p>Visual</p>	B	3.00	m2
80	<p>Zāle, kas aug uz autoceļa nomaļos un tai piegulošas nogāzes 1,0–1,5 m platumā, kā arī uz sadalošās joslas, kas ir šaurāka par 12 m, veģetācijas periodā jāpļauj.</p> <p>The grass growing on the edges of the carriageway and the slopes adjacent to it at a width of 1.0–1.5 m, as well as the dividing land strip that is narrower than 12 m, must be mowed during vegetation period.</p>	<p>A klase - vismaz 2 reizes gadā; B klase - vismaz 1 reizi gadā.</p> <p>Class A - at least 2 times per year; Class B - at least 1 time per year.</p>	<p>Autoceļu kopšana</p> <p>/</p> <p>Road maintenance</p>	<p>Vizuāla</p> <p>/</p> <p>Visual</p>	C	1.50	m2
81	<p>Pirmos četrus gadus pēc koku, krūmu jaunaudzumu iestādīšanas, vismaz 1 reizi jāirdina augsne un jāizvāc nezāles.</p> <p>For the first four years after planting trees, shrubs and young trees, soil must be aerated at least once and weeds removed.</p>	<p>Līdz kārtējā gada 31. augustam</p> <p>Annually until August 31</p>	<p>Autoceļu kopšana</p> <p>/</p> <p>Road maintenance</p>	<p>Vizuāla</p> <p>/</p> <p>Visual</p>	C	15.00	m2
82	<p>Bojā gājušo koku un krūmu vietā jāiestāda jauni.</p> <p>Dead trees and shrubs must be replaced with new plants.</p>	<p>Līdz kārtējā gada 1. jūlijam</p> <p>Annually until 1st of July</p>	<p>Autoceļu kopšana</p> <p>/</p> <p>Road maintenance</p>	<p>Vizuāla</p> <p>/</p> <p>Visual</p>	C	300.00	gab. / Units
83	<p>Atpūtas vietās nav pieļaujams salauzts vai sabojāts aprīkojums. Bojātais aprīkojums jāsaremontē vai jānovāc.</p> <p>No broken or damaged equipment is permissible in the rest areas. Damaged equipment must be repaired or removed.</p>	<p>A klase - 2 nedēļas; B klase - 1 mēnesis.</p> <p>A class - 2 weeks; Class B - 1 month.</p>	<p>Autoceļu kopšana</p> <p>/</p> <p>Road maintenance</p>	<p>Vizuāla</p> <p>/</p> <p>Visual</p>	C	600.00	gab. / units
84	<p>Kāpnēm atpūtas vietās jābūt ar nostiprinātām margām. Kāpņu pakāpieniem jābūt noturīgiem un bez bojājumiem.</p> <p>Stairs in rest areas must be equipped with fixed railings. Stair steps must be stable and undamaged.</p> <p>Pēc trūkumu atklāšanas nekavējoties jāuzliek brīdinoši uzraksti un kāpnes jānorobežo.</p> <p>Immediately after detecting defects, warnings must be placed and the stairs bounded.</p>	<p>1 diennakts</p> <p>1 day</p>	<p>Autoceļu kopšana</p> <p>/</p> <p>Road maintenance</p>	<p>Vizuāla</p> <p>/</p> <p>Visual</p>	A	6,000.00	10m
	<p>Bojātie elementi jānomaina.</p> <p>Damaged elements must be replaced.</p>	<p>A klase - 2 nedēļas; B klase - 1 mēnesis.</p>	<p>Autoceļu kopšana</p> <p>/</p> <p>Road maintenance</p>	<p>Vizuāla</p> <p>/</p> <p>Visual</p>	B	600.00	gab. / units

Nr / No	Kategorija / Category	Remonta laiks / Repair time	Uzturēšanas darbs / Maintenance work	Uzraudzības metode / Method of monitoring	IIK Segments / IPR Segment	IIK / IPR (euro)	IIK vienība / IPR unit
		Class A - 2 weeks; Class B - 1 month.					
85	Skaņu sienu bojājumi ir jānovērš. / Sound barrier damages to be addressed	1 mēnesis / 1 month	Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu uzturēšana / Maintenance of technical means of traffic organization	Vizuāla / Visual	C	100.00	m2
86	Latvāņu likvidēšana atbilstoši Normatīvajiem aktiem. / Hogweed eradication as per Legal Acts	1 nedēļa / 1 week	Autoceļu kopšana / Road maintenance	Vizuāla / Visual	B	3.00	m2

11. Ziemas uzturēšanas klases. Ziemas

uzturēšanas klases ir spēkā šādās stundās:

- (a) A klase 0:00 – 24:00;
- (b) A1 klase 0:00 – 24:00;
- (c) B klase 0:00-24:00.

12. 4. tabulas papildināšana. Ja Pievejamības

Perioda laikā šī pielikuma 4. tabulai ir jāpievieno jauna kategorija (zem 4. tabulas 1. kolonnas), ko pieprasa attiecīgas izmaiņas Likumos, šī pielikuma 4. tabulai ir jāpievieno jauna rinda un tā jāaizpilda ar Remonta Laiku, uzraudzības metodi un IIK vienību, kā noteikts attiecīgajos Likumos.

Šādā gadījumā IIK Segments ir jāpiešķir, balstoties uz IIK Segmentu klasifikāciju, kā norādīts šī pielikuma 13. - 16. punktā.

IIK tiek iegūts, vienības izmaksām, kas saistītas ar attiecīgo IIK Segmentu, piemērojot koeficientu 6 IIK Segmentam A, koeficientu 4 IIK Segmentam B un koeficientu 2 IIK Segmentam C.

Gadījumā, ja Līguma darbības laikā Likumos tiek izdarītas izmaiņas, kas samazina šī pielikuma 4. tabulā uzskaitīto kategoriju skaitu, šī pielikuma 4. tabulā netiek izdarītas izmaiņas un Privātajam Partnerim ir pienākums turpināt nodrošināt visu šī pielikuma 4. tabulā minēto kategoriju pilnīgu un savlaicīgu izpildi, izņemot gadījumu, ja Likumi aizliedz attiecīgo kategoriju vai darbību.

13. IIK Segments A:

- (a) Neizpildes Gadījums, kas izriet no nolaidības un/vai nepienācīgas rūpības, kas izraisa vai var izraisīt īpaši bīstamas situācijas. "Īpaši bīstams" cita starpā nozīmē (seko neizsmeļošs uzskaitījums) nāves, smaga kaitējuma vai bojājuma risku.
- (b) Neizpildes Gadījums, kas izraisa vai var izraisīt īpaši bīstamas situācijas (nozīmi skatīt (a) apakšpunktā).

14. IIK Segments B:

- (a) Ceļa defekti, kas ietekmē tā funkcionalitāti.
- (b) Darbu izpilde, pirms tam neizpildot nepieciešamās procedūras vai nesaņemot nepieciešamās atļaujas.
- (c) Neizpildes Gadījums, kas attiecas uz Līgumā noteiktiem, savstarpēji saskaņotiem pasākumiem, procedūrām un metodēm, kas saistīti ar Darbiem un kuru tiešs nolūks ir vadīt vai ierobežotu nopietnus riskus, kur operacionālu

Winter maintenance classes. Winter maintenance classes are effective during the following clock hours:

- (a) Class A 0.00 a.m. – 12 p.m. (midnight);
- (b) Class A1 0.00 a.m. – 12 p.m. (midnight);
- (c) Class B 0.00 a.m. – 12 p.m. (midnight).

Supplementing of Table 4. In case during the Availability Phase a new category (under column 1 of Table 4) must be added to the Table 4 of this Appendix due to the respective changes in Laws, a new row shall be added to the Table 4 of this Appendix and filled in with the Repair Time, method of monitoring and IPR unit as prescribed by the respective Laws. In such case IPR Segment shall be assigned based on IPR Segment classification as described in Clause 13 to 16 of this Appendix. IPR is derived by taking cost per unit associated with the respective IPR Segment and applying ratio of 6 for IPR Segment A, ratio of 4 for IPR Segment B and ratio of 2 for IPR Segment C.

In case during the validity period of this Contract changes are made to the Laws, which reduce the number of categories listed in the Table 4 of this Appendix, then no changes shall be made to the Table 4 of this Appendix, and Private Partner shall continue full and timely performance of all categories listed in Table 4 of this Appendix, except in case Laws prohibit the respective category or activity.

13. IPR Segment A:

- (a) Non-Performance Event arising from negligence and/or a lack of due care that cause, or could cause, highly dangerous situations. "Highly dangerous" means, inter alia (non-exhaustive list follows), the risk of fatality, or serious injury or damage.
- (b) Non-Performance Event, which causes, or could cause, highly dangerous situations (for content see subclause (a)).

14. IPR Segment B:

- (a) Defects in the Road affecting functionality.
- (b) Performance of Works without the requisite procedures being undertaken in advance or without the requisite permissions being obtained.
- (c) Non-Performance Event relating to the agreed arrangements, procedures and methods set out in the Contract with regard to the Works, the direct intention of which is to manage or limit serious risks and where failing to take the operational

darbību neveikšana veido daļu no Neizpildes Gadījuma.

- (d) Neizpildes Gadījums, kas rada vai var radīt zaudējumu vai Remonta Izmaksu lieku sadārdzinājumu.

Neizpildes Gadījums, it īpaši, bet ne tikai saistībā ar vispārpieņemtiem vai īpaši piemērojamiem drošības noteikumiem, kas rada vai var radīt riskantas vai bīstamas situācijas, miesas bojājumus un/vai būtisku kaitējumu.

15. IIK Segments C:

- (a) jebkura veida defekti, kas saistīti ar Apvedceļu.
(b) apkārtnes izjaukšana.
(c) negatīva ietekme uz vidi.

Privātā Partnera Saistību Neizpilde attiecībā uz Infrastruktūras identificēšanu, uzturēšanu, bojāšanu vai salaušanu.

- 16. IIK Segments D:** Neizpildes Gadījums, kas ietver Privātā Partnera administratīvu nolaidību.

- 17. Remonta Laiks.** Līguma 4. pielikumā (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnododšanai) noteiktie termiņi ir jāuzskata par Remonta Laikiem, un atšķirību gadījumā tiem ir priekšroka pār šī pielikuma 4. tabulā norādītajiem Remonta Laikiem. Tikai tajā gadījumā, ja konkrētajam Darbam Līguma 4. pielikumā (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnododšanai) nav norādīts Remonta Laiks vai tas ir noteikts ilgāks, priekšroka ir dodama šī pielikuma 4. tabulā norādītajam Remonta Laikam.

- 18. IIK par IIK Segmentu A un līdzīgi izteiktiem Neizpildes Gadījumiem Segmentā B vai C.** Katra Neizpildes Gadījuma novēršanai ir noteikts Remonta Laiks (šī pielikuma 4.tabula). Pabeidzot novērst Neizpildes Gadījumu Remonta Laikā, IIK Segmentā A netiek piemērots nekāds IIK un secīgi – Izpildes Atskaitījums.

Gadījumā, ja Neizpildes Gadījuma novēršana netiek pabeigta Remonta Laikā, Privātajam Partnerim ir pienākums reģistrēt un rakstiski paziņot šo faktu Publiskajam Partnerim. Šādā gadījumā Privātajam Partnerim ir pienākums pabeigt Neizpildes Gadījuma novēršanu otra tāda paša Remonta Laika ietvaros, kāds sākotnēji bijis noteikts Segmentā A šī pielikuma 4.tabulā, taču tad par to tiek piemērots IIK un secīgi – Izpildes Atskaitījums. Gadījumā, ja Privātais Partneris arī otrreizējā Remonta Laika ietvaros nav pabeidzis Neizpildes Gadījuma novēršanu, Privātajam

measure constitutes part of the Non-Performance Event.

- (d) Non-Performance Event, which results, or could result, in the damage or Repair Costs being increased unnecessarily.

Non-Performance Event, particularly but not exclusively relating to generally accepted or specifically applicable safety principles, that result, or could result, in risky or dangerous situations, bodily injury and/or substantial damage.

15. IPR Segment C:

- (a) defects of any other kind with respect to the Bypass.
(b) disruption of the surroundings.
(c) negative impact on the environment.

Private Partner Default with respect to the identification, maintenance, damage or breakage of Infrastructure.

- 16. IPR Segment D:** Non-Performance Event, which includes administrative negligence on the part of the Private Partner.

- 17. Repair Time.** The deadlines set out in the Appendix 4 to the Contract (Technical requirements to the Designing, Construction, Maintenance and Hand-back) shall be considered the Repair Times, and in the case of difference these shall prevail over the Repair Times indicated in Table 4 of this Appendix. Only in case no Repair Time or longer Repair Time for the particular Work is set in the Appendix 4 to this Contract (Technical requirements to the Designing, Construction, Maintenance and Hand-back), the Repair Time indicated in the Table 4 of this Appendix shall prevail.

- 18. IPR for IPR Segment A and equally expressed Non-Performance Events in Segments B or C.** Repair Time is set (Table 4 of this Appendix) for elimination of each Non-Performance Event. Provided elimination of Non-Performance Event is completed within the Repair Time, no IPR and consequently no PR shall be applied in the IPR Segment A.

In case elimination of the Non-Performance Event is not completed within the Repair Time, Private Partner shall register and notify in writing this fact to the Public Partner. In such case Private Partner shall have the obligation to complete elimination of the Non-Performance Event within another period of the same Repair Time, as the Repair Time initially set for Segment A in Table 4 of this Appendix, but in such case IPR and consequently - PR shall be applied.

Partnerim joprojām ir pienākums pilnībā pabeigt Neizpildes Gadījuma novēršanu secīgi nākamā Remonta Laika ietvaros, taču tad tiek piemērota šajā pielikumā noteiktā IIK un secīgi – Izpildes Atskaitījums, ievērojot šī pielikuma 22.punkta noteikumus.

Līdzīgi šajā punktā noteiktajam ir jārikojas arī visos tajos gadījumos, kur jebkurā citā segmentā (B vai C) Remonta Laiks ir izteikts minūtēs, stundās, dienās, nedēļās vai mēnešos.

Ja Neizpildes Gadījuma novēršana Remonta Laikā un/vai ārpus tā izraisa Joslas Nepieejamību, par laiku, kurā ir bijusi attiecīgās Joslas Nepieejamība, tiek piemērota Pieejamības Korekcija.

- 19. IIK par Neizpildes Gadījumiem, kuru Remonta Laiks sezonāli noteikts līdz 31.augustam.** Pabeidzot novērst Neizpildes Gadījumu šādi izteiktā Remonta Laikā, attiecīgajā IIK Segmentā netiek piemērots nekāds IIK un secīgi – Izpildes Atskaitījums. Gadījumā, ja Neizpildes Gadījuma novēršana netiek pabeigta šādi noteiktā Remonta Laikā, Privātajam Partnerim ir pienākums reģistrēt un rakstiski paziņot šo faktu Publiskajam Partnerim. Šādā gadījumā Privātajam Partnerim ir pienākums pabeigt Neizpildes Gadījuma novēršanu ne vēlāk kā līdz tā paša kalendārā gada 30.septembrim, par ko tiek piemērots IIK un secīgi – Izpildes Atskaitījums. Gadījumā, ja Privātais Partneris arī līdz tā paša kalendārā gada 30.septembrim nav pabeidzis Neizpildes Gadījuma novēršanu, Privātajam Partnerim joprojām ir pienākums pilnībā pabeigt Neizpildes Gadījuma novēršanu nākamā kārtējā Remonta Laika ietvaros (katrs Kalendārais Mēnesis atsevišķi (daļējs vai pilns), kas pēc 30.septembra iekrīt sezonālu apstākļu noteiktā laika periodā starp diviem tādiem Remonta Laikiem, kas ir nepiemēroti attiecīgo darbu izpildei, šī punkta un 22.punkta vajadzībām ir uzskatāms par vienu patstāvīgu Remonta Laiku), par ko tiek piemērota šajā pielikumā noteiktā IIK un secīgi – Izpildes Atskaitījums, ievērojot šī pielikuma 22.punkta noteikumus.

Ja Neizpildes Gadījuma novēršana Remonta Laikā un/vai ārpus tā izraisa Joslas Nepieejamību, par laiku, kurā ir bijusi attiecīgās Joslas Nepieejamība, tiek piemērota Pieejamības Korekcija.

In case Private Partner fails to complete elimination of the Non-Performance Event also within the second Repair Time, Private Partner still has the obligation to fully complete elimination of the Non-Performance Event within the following routine Repair Time, but in such case IPR and consequently PR set forth in this Appendix shall be applied by observing provisions of Clause 22 of this Appendix.

Activities similar to what is prescribed in this Clause shall be performed also in all those situations, where in any other Segment (B or C) the Repair Time is expressed in minutes, hours, days, weeks or months.

In case elimination of the Non-Performance Event during the Repair Time and/or outside it causes Traffic Lane Non-Availability, Availability Adjustment shall be applied for the period of time, during which the respective Traffic Lane Non-Availability existed.

- 19. IPR for Non-Performance Event, Repair Times of which seasonally are set until August 31.** No IPR and consequently no PR shall be applied within the respective IPR Segment, provided elimination of the Non-Performance Event is completed within a thus expressed Repair Time.

In case elimination of the Non-Performance Event is not completed within a thus expressed Repair Time, Private Partner shall register and notify in writing such fact to the Public Partner. In such case Private Partner shall have the obligation to complete elimination of the Non-Performance Event no later than until September 30 of the same calendar year, for which IPR and consequently PR shall be applied.

In case Private Partner fails to complete elimination of the Non-Performance Event until September 30 of the same calendar year, Private Partner shall still have the obligation to fully complete elimination of the Non-Performance Event within the following routine Repair Time (each Calendar Month, whether full or partial, which after September 30 falls within such period of time, which is predetermined by the seasonal conditions being not suitable for the performance of the respective works, shall be deemed one separate Repair Time for the purposes of this Clause and Clause 22 of this Appendix), in such case the IPR and consequently PR shall be applied as set forth in this Appendix, by observing provisions of Clause 22 of this Appendix.

In case elimination of the Non-Performance Event during the Repair Time and/or outside it causes Traffic Lane Non-Availability, Availability Adjustment shall be applied for the

period of time, during which the respective Traffic Lane Non-Availability existed.

- 20. IIK par IIK Segmentu D.** IIK D kategorijā, DA tiek aprēķināts saskaņā ar šī pielikuma 26.punktu.
- 21. IA piemērošanas periods.** IA var tikt piemērots, sākot ar Pieejamības Datumu (ieskaitot) līdz Beigu Datumam (ieskaitot).
- 22. IIA pieaugums.** Ja Privātais Partneris pilnībā nenovērš Neizpildes Gadījumu pirmā papildus Remonta Laika ietvaros, par Neizpildes Gadījuma novēršanu katrā secīgi nākamajā Remonta Laikā attiecīgajam IIA ir jāpiemēro koeficients 2 (divi).
- 23. Neizpildes Gadījums vairākos IIK Segmentos.** Ja Neizpildes Gadījums ietilpst vairāk kā vienā IIK Segmentā, kopējo IA aprēķina kā visu IIA summu.
- 24. Atkārtots IIA.** Ja Neizpildes Gadījums, par ko piemērots IIA, atkārtojas tajā pašā vai nākamajā Ceturksnī, Publiskais Partneris piemēro IIA atkārtoti, reizinot to ar koeficientu 2 (divi).
- 25. PK priekšroka.** Ja Neizpildes Gadījums izraisa Joslas Nepieejamību, ir jāpiemēro tikai PK, bet nav jāpiemēro IA par attiecīgo Neizpildes Gadījumu.
Ja Neizpildes Gadījums, kurš nav ticis pilnībā novērsts Remonta Laikā, izraisa Joslas Nepieejamību, Neizpildes Gadījuma novēršanas laikā ir jāpiemēro tikai PK, bet nav jāpiemēro IA par laiku, kurā notiek Neizpildes Gadījumā novēršana.
- 26. Atskaitījums par administratīvu nolaidību.** Par katru iztrūkstošu, nepilnīgu vai nepareizu atskaiti, kuru saskaņā ar Līgumu Privātajam Partnerim bija pienākums iesniegt laicīgi, patiesu un pilnīgu, ir jāpiemēro šāds IIA:
(a) par katru vienu atskaites neiesniegšanu Publiskajam Partnerim Ceturksnī ir jāpiemēro IIA 5,000 EUR (pieci tūkstoši euro) apmērā;
(b) par katru atkārtotu atskaites neiesniegšanu Publiskajam Partnerim tajā pašā Ceturksnī ir jāpiemēro IIA 10,000 EUR (desmit tūkstoši euro) apmērā;
(c) par katru vienu nepilnīgas atskaites iesniegšanu Ceturksnī (šis attiecas arī uz savlaicīgu nepilnīgas atskaites
- 20. IPR for IPR Segment D.** For the IPR Segment D, PD is calculated according to Clause 26 of this Appendix.
- 21. Period for awarding PD.** PD may be awarded as of the Availability Date (inclusive) until the End Date (inclusive).
- 22. Increase of IPD.** If the Private Partner fails to fully remedy the Non-Performance Event within the time period of the first additional Repair Time, ratio of 2 (two) shall be applied for the remedying of the Non-Performance Event within each following routine Repair Time.
- 23. Non-Performance Event under several IPR Segments.** If a Non-Performance Event falls under more than one IPR Segment, the total PD is calculated as sum of all IPDs.
- 24. Repetitive IPD.** If a Non-Performance Event, for which IPD is awarded, reoccurs within the same or the subsequent Quarter, Public Partner shall award the IPD repeatedly multiplied by the ratio of 2 (two).
- 25. Prevalence of AA.** If a Non-Performance Event results in a Traffic Lane Non-Availability, only AA shall be awarded, but no PD shall be awarded for the respective Non-Performance Event.
If a Non-Performance Event that has not been fully remedied during the Repair Time results in a Traffic Lane Non-Availability, only AA shall be awarded for the duration of Non-Performance Event remediation, but no PD shall be awarded for the duration of Non-Performance Event remediation.
- 26. Deduction for administrative negligence.** For any missing, wrong or incomplete report, which under the Contract was to be submitted by the Private Partner in a timely, true and full manner, the following IPD shall be applied:
(a) any one failure per Quarter to timely submit any report to the Public Partner shall be subject to the IPD at the amount of 5,000 EUR (five thousand euro);
(b) any repeated failure per the same Quarter to timely submit any report to the Public Partner shall be subject to the IPD at the amount of 10,000 EUR (ten thousand euro);
(c) any one failure per Quarter to submit full report (this refers as well to the timely submission of an incomplete report) shall

iesniegšanu) ir jāpiemēro IIA 5,000 EUR (pieci tūkstoši euro) apmērā;

(d) par katru atkārtotu nepilnīgas atskaites iesniegšanu vienā Ceturksnī (šis attiecas arī uz savlaicīgu nepilnīgas atskaites iesniegšanu) ir jāpiemēro IIA 10,000 EUR (desmit tūkstoši euro) apmērā;

(e) izņemot acīmredzamu gramatisku vai drukas kļūdu, par katru vienu 4 (četrus) secīgu Ceturksņu laikā iesniegtu atskaiti, kas satur nepatiesu vai izlaistu informāciju, faktus vai aprēķinus, piemēram (seko neizsmeļošs saraksts), nepamatotu ziņojumu par Pieejamību, nepatiesas ziņas par Nepieejamības Gadījuma laiku, ilgumu, iemeslu un klasi, nepamatotu ziņojumu par Izpildi, nepatiesas ziņas par Neizpildes Gadījuma laiku, ilgumu, iemeslu un klasi, Atskaitījumos vai Neto Pieejamības Maksājuma aprēķinā pilnībā vai daļēji nav iekļauta kāda summa, ir jāpiemēro IIA, reizīnot attiecīgo PK, IA vai abus ar koeficientu 2 (divi).

(f) izņemot acīmredzamu gramatisku vai drukas kļūdu, par katru atkārtotu to pašu 4 (četrus) secīgu Ceturksņu laikā iesniegtu atskaiti, kas satur nepatiesu vai izlaistu informāciju, faktus vai aprēķinus, piemēram (seko neizsmeļošs saraksts), nepamatotu ziņojumu par Pieejamību, nepatiesas ziņas par Nepieejamības Gadījuma laiku, ilgumu, iemeslu un klasi, nepamatotu ziņojumu par Izpildi, nepatiesas ziņas par Neizpildes Gadījuma laiku, ilgumu, iemeslu un klasi, Atskaitījumos vai Neto Pieejamības Maksājuma aprēķinā pilnībā vai daļēji nav iekļauta kāda summa, ir jāpiemēro IIA, reizīnot attiecīgo PK, IA vai abus ar koeficientu 2 (divi).

Neatkarīgi no IIA, kas piemērots par katru šajā punktā norādīto neizpildes faktu, Publiskajam Partnerim ir jānosūta Privātajam Partnerim rakstisks paziņojums, norādot iztrūkstošo, nepilnīgo vai nepatieso ziņojumu, un jānosaka datums ziņojuma vai koriģēta ziņojuma iesniegšanai, kas nevar būt vairāk kā 5 (piecas) Darba Dienas pēc rakstiskā paziņojuma datuma.

C: BRUTO PIEEJAMĪBAS MAKSĀJUMA INDEKSĒŠANA

be subject to the IPD at the amount of 5,000 EUR (five thousand euro);

(d) any repeated failure per the same Quarter to submit full report (for avoidance of doubt, this refers as well to the timely submission of any incomplete report) shall be subject to the IPD at the amount of 10,000 EUR (ten thousand euro);

(e) except in the case of obvious grammatical mistake or printing errors, any one submission per period of 4 (four) consecutive Quarters of a report containing misrepresented or omitted information, facts or calculation, for instance (non-exhaustive list follows), unjustified reporting of Availability, misrepresentation of the duration in time, length, cause, class of any Non-Availability Event, unjustified reporting of Performance, misrepresentation of the duration in time, length, cause, class of any Non-Performance Event, failure to fully or partly include any sum into the Deductions or calculation of the Net Availability Payment, shall be subject to the IPD at the amount of 2 (two) times the respective AA, PD or both;

(f) except in the case of obvious grammatical mistakes or printing errors, any repeated submission per the same 4 (four) consecutive Quarters of a report containing misrepresented or omitted information, facts or calculation, for instance (non-exhaustive list), unjustified reporting of Availability, misrepresentation of the duration in time, length, cause, class of any Non-Availability Event, unjustified reporting of Performance, misrepresentation of the duration in time, length, cause, class of any Non-Performance Event, failure to fully or partly include any sum into the Deductions or calculation of the Net Availability Payment, shall be subject to the IPD at the amount of amount of 2 (two) times the respective AA, PD or both.

Irrespective of the IPD applied per fact of a failure as described in this Clause above, Public Partner shall send written notice to the Private Partner specifying the missing, incomplete or wrong report, and setting the date for the submission of the report or submission of the corrected report, which shall not be later than 5 (five) Business Days following the date of the written notice.

C: INDEXATION OF THE GROSS AVAILABILITY PAYMENT

27. Bruto Pieejamības maksājuma (BPM) Indeksēšana. Sākot ar pirmo pilno Ceturksni pēc Finanšu Noslēguma, Bruto Pieejamības Maksājuma daļa, kas neietver (a) Projektēšanas Darbus un Būvdarbus, kas izpildīti pirms Pieejamības Datuma, un (b) finansējumu (aizdevuma finansējumu un/vai (kvazi) pašu kapitāla finansējumu), ir jāindeksē ik Ceturksni, Indeksēšanai izmantojot šādu formulu:

$$IBPM_t = \alpha + \beta_1 * I_{1,t} / I_{1,0} + \beta_2 * I_{2,t} / I_{2,0} + \dots + \beta_n * I_{n,t} / I_{n,0}$$

Kur:

t = pilno Ceturkšņu kārtas numurs pēc Finanšu Noslēguma;
t = 1., 2. ... līdz Beigu Datumam;
IBPM_t = Ceturkšņa t BPM indekss;
α = BPM indeksa neindeksētās daļas vērtība;
β_i = indeksa i vērtība;
I_{i, t} = indekss i Ceturkšņa t otrajā Kalendārajā Mēnesī;
I_{i, 0} = indekss i Kalendārajā Mēnesī pirms datuma, kurā Iepirkumā tika iesniegts LGP Finanšu Modelis.

BPM korekciju, kas jāmaksā t Ceturksnī, aprēķina šādi.

$$: BPM_0 * IBPM_t$$

27. Indexation of the Gross Availability Payment (GAP). As of the first full Quarter following the Financial Close, the part of the GAP, which does not include (a) Design Works and Construction Works performed prior to the Availability Date, and (b) the financing (loan financing and/or (quasi) equity financing), shall be indexed on a Quarterly basis by applying the following formula for Indexation:

$$IGAP_t = \alpha + \beta_1 * I_{1,t} / I_{1,0} + \beta_2 * I_{2,t} / I_{2,0} + \dots + \beta_n * I_{n,t} / I_{n,0}$$

where:

t = serial number of the full Quarters following the Financial Close;
t = 1, 2 ... until the End Date;
IGAP_t = GAP index for Quarter t;
α = weighting of the non-indexed part of the GAP index;
β_i = weighting of index i
I_{i, t} = index i in the second Calendar Month of Quarter t;
I_{i, 0} = index i in the Calendar Month prior to the date on which the BAFO Financial Model was submitted in the CPN.

The GAP adjustment to be paid in Quarter t is then calculated as follows.

$$: GAP_0 * IGAP_t$$

5. tabula. Indeksi, to avoti un vērtība

Table 5. Indexes, their source and weighting

Nr. / No.	Indeksa Apraksts / Description	Avots / Source	Vērtība / Weighting
n/a	BPM indeksa neindeksētās daļas vērtība / weighting of the non-indexed part of the GAP index	N/a	α 76.94%
I ₁	Patēriņa cenu eskalators jeb inflācija / Consumer Price Index	Centrālā Statistikas pārvalde/ Central Statistical Bureau	β ₁ 9.55%
I ₂	Darbspēka izmaksu eskalators / Labour Force Wage Index	Centrālā Statistikas pārvalde/ Central Statistical Bureau	β ₂ 10.78%
I ₃	Jēlnaftas cenu indekss Brent US / Brent US Crude Oil Index	www.bloomberg.com	β ₃ 2.37%
I ₄	Nav pieauguma eskalatora (pieauguma eskalators ir vienāds ar nulli (0)) / With no escalator (Escalator of zero (0) being applied)	N/a	β ₄ 0.36%

28. Uz šī pielikuma 5. tabulā norādītajiem mainīgajiem lielumiem attiecas šādi noteikumi:

(a) vērtības jānoapaļo līdz 2 (divām) zīmēm aiz komata;

28. The following provisions apply to the variables in Table 5 of this Appendix:

(a) weightings must be rounded to 2 (two) figures after the decimal point;

- (b) šī pielikuma 5.tabulā norādītie indeksi ir tie paši, kurus Privātais Partneris atlasīja un norādīja LGP Finanšu Modelī;
- (c) ja Līguma darbības laikā beidz pastāvēt kāds no šī pielikuma 5. tabulā norādītajiem indeksiem, Privātais Partneris rakstiski paziņo Publiskajam Partnerim turpmāk izmantojamo indeksu, iesniedzot attiecīgu pamatojumu. Šādu aizvietojošu indeksu ir atļauts izvēlēties tikai no indeksiem, kurus publicē Latvijas Republikas Centrālā statistikas pārvalde. Tas ir izmantojams Indeksēšanai, sākot ar otro pilno Ceturksni pēc šajā punktā minētā rakstiskā paziņojuma iesniegšanas Publiskajam Partnerim.

29. Citu summu Indeksēšana.

$$IPCI_t = PCI_t / PCI_0$$

kur:

t = pilno Ceturkšņu kārtas numurs pēc Finanšu Noslēguma;
 t = 1., 2., ... līdz Beigu Datumam;
 $IPCI_t$ = Ceturkšņa t indekss;
 PCI_t = Latvijas vispārējā patēriņa cenu indeksa vērtība Kalendārajā Mēnesī pirms Ceturkšņa t pirmā Kalendārā Mēneša;
 PCI_0 = Latvijas vispārējā patēriņa cenu indeksa vērtība Kalendārajā Mēnesī pirms datuma, kurā LGP Finanšu Modelis tika iesniegts iepirkumā.

30. Visas summas, kas šī pielikuma 2. tabulā, 4. tabulā un 26. punktā norādītas euro, ir balstītas uz cenām, kādas tās bija tā Ceturkšņa pirmajā datumā, kad Pretendentiem tika izsūtīts uzaicinājums piedalīties Atlases Kārtā, un, ja vien nepārprotami nav norādīts citādi, tās ir jāindeksē ik Ceturksni, izmantojot formulu Indeksēšanai, kas norādīta šī pielikuma 29. punktā. Euro norādītā summa Līguma 16.2. punktā ir jāindeksē uz Atpakaļnodošanas Bankas Garantijas izsniegšanas dienu.

D: NORĀDES FINANŠU MODEĻA ATJAUNINĀŠANAI

31. **Atjaunināšana refinansēšanas gadījumā.** Turpmākie soļi jāizmanto, lai noteiktu saskaņā ar Līguma 2.4. punktu iegūto ieguvumu no Refinansēšanas:

- (a) finansiālais ieguvums nosakāms, balstoties uz salīdzinājumu starp plānotajiem maksājumiem, ko Privātajam Partnerim jāmaksā saviem dalībniekiem (un katram subordinētā

- (b) indexes listed in Table 5 of this Appendix are the same as selected and specified by the Private Partner in the LGP Financial Model;
- (c) in case during the validity term of the Contract any of the indexes listed in Table 5 of this Appendix ceases to exist, Private Partner shall notify in writing the Public Partner on the index to be further used by providing respective justification. Such substituting index shall be selected only from the indexes published by the Central Statistics Bureau of the Republic of Latvia. It shall be used for the Indexation purposes as of the second full Quarter following submission to the Public Partner of the written notice referred to in this Clause.

29. Indexation of other amounts.

$$IPCI_t = CPI_t / CPI_0$$

where:

t = serial number of the full Quarters following the Financial Close;
 t = 1, 2, until the End Date;
 $IPCI_t$ = index for Quarter t;
 CPI_t = value of the Latvian general consumer price index in the Calendar Month prior to the first Calendar Month of Quarter t;
 CPI_0 = value of the Latvian general consumer price index in the Calendar Month prior to the date on which the BAFO Financial Model was submitted in the CPN.

30. All amounts expressed in euro in Table 2, Table 4, and Clause 26 of this Appendix are based on prices as at the first date of the Quarter, when invitations to participate in the Award Phase were sent to the Tenderers and, unless explicitly indicated otherwise, shall be indexed on a Quarterly basis by applying the formula for Indexation as per Clause 29 of this Appendix. The amount expressed in euro in Clause 16.2 of the Contract shall be indexed as at the date of the issue of the Hand Back Bank Guarantee.

D: INSTRUCTIONS FOR UPDATING OF THE FINANCIAL MODEL

31. **Adjustment in the case of Refinancing.** The following steps must be taken to determine the gain derived from Refinancing in accordance with Clause 2.4 of the Contract:

- (a) the financial gain shall be determined on the basis of a comparison between the projected payments to be made by the Private Partner to its shareholders (and any providers of subordinated loans) before and after the Refinancing. Any

aizdevuma devējam) pirms un pēc Refinansēšanas. Pēc Refinansēšanas visi strukturēšanas izdevumi ir jāiekļauj izdevumos (un tos nav jāvienādo ar dalībnieku gūto ienākumu);

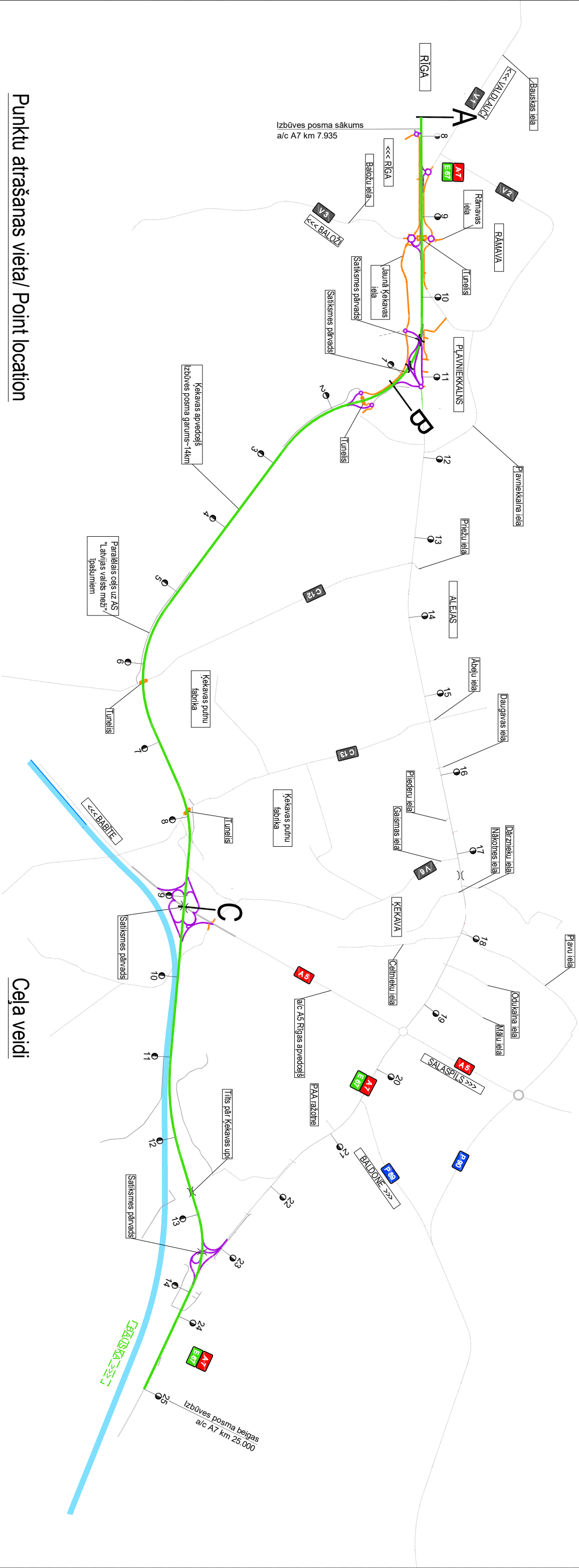
- (b) tādēļ ir jāizstrādā divi aprēķini – pirms un pēc Refinansēšanas – izmantojot divus Finanšu Modeļus: (i) pirms Refinansēšanas Atjaunotais Finanšu Modelis; un (ii) pēc Refinansēšanas Atjaunotais Finanšu Modelis. Izņemot pašas Refinansēšanas ietekmi, abos šajos modeļos ir jāizmanto tie paši pieņēmumi un formulas;
- (c) pirms Refinansēšanas Atjaunotais Finanšu Modelis ir jāiegūst, atjauninot pēdējo aktuālo Atjaunoto Finanšu Modeli, lai atspoguļotu situāciju, kas iestājas tieši pirms Refinansēšanas;
- (d) pēc Refinansēšanas Atjaunotais Finanšu Modelis ir jāiegūst, atjauninot pirms Refinansēšanas Atjaunoto Finanšu Modeli, lai atspoguļotu finansēšanas noteikumus, kas piemērojami no plānotā Refinansēšanas datuma.
- (e) finansiālais ieguvums no Refinansēšanas tiek noteikts, pamatojoties uz starpību starp sākotnējiem finansēšanas noteikumiem, kas izmantoti Finanšu Modelī, un faktiskajiem finansēšanas noteikumiem.

structuring costs when the Refinancing is undertaken shall be included in the costs (and shall not equate to a return for shareholders);

- (b) to this end, two calculations shall be made – before and after the Refinancing – using two Financial Models: (i) the pre-Refinancing Update Financial Model; and, (ii) the post-Refinancing Updated Financial Model. With the exception of the effect of the Refinancing itself, the same assumptions and formulae must be applied in both these models;
- (c) the pre-Refinancing Updated Financial Model shall be obtained by adjusting the most recent Updated Financial Model to reflect the situation arising immediately before the Refinancing;
- (d) the post-Refinancing Updated Financial Model shall be obtained by adjusting the pre-Refinancing Updated Financial Model to reflect the financing terms applying from the scheduled Refinancing date.
- (e) the financial gain of the Refinancing operation is determined on the basis of the difference between the original financing terms built into the Financial Model and the actual financing terms.

1.zīmējums - Ceļa Veidi
[Pilnas izšķirtspējas attēls Līguma 7.pielikumā]

Diagram 1 - Road Types
[Full resolution diagram attached to Contract Appendix 7]



PUŠU PARAKSTI:

SIGNATURES OF PARTIES:

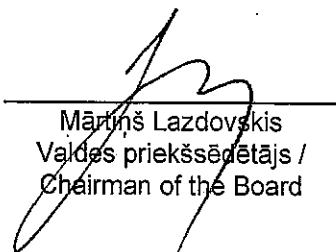
**Latvijas Republikas kā Publiskā Partnera vārdā:
For and on behalf of the Republic of Latvia:**



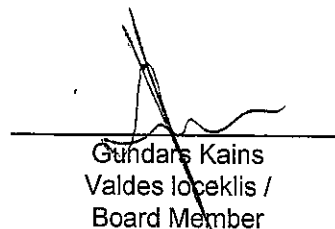
Ligita Austrupe

Satiksmes ministrijas Valsts sekretāra pienākumu izpildītāja –
Satiksmes ministrijas Valsts sekretāra vietniece /
Acting State Secretary of the Ministry of Transport –
Deputy State Secretary of the Ministry of Transport

**Valsts sabiedrības ar ierobežotu atbildību "Latvijas Valsts ceļi" vārdā:
For and on behalf of the State Limited Liability Company
"Latvijas Valsts ceļi":**

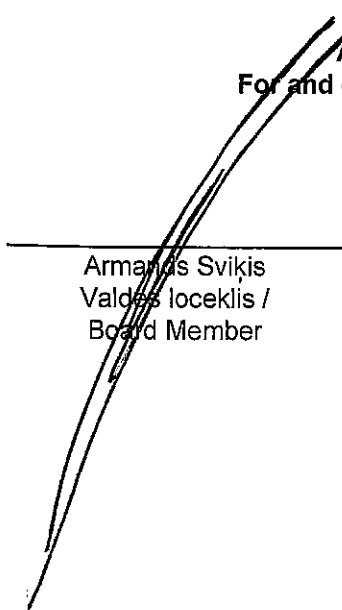


Mārtiņš Lazdovskis
Valdes priekšsēdētājs /
Chairman of the Board

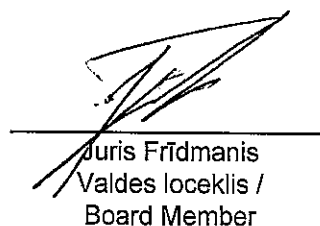


Gundars Kains
Valdes loceklis /
Board Member

**AS "Kekava ABT" vārdā:
For and on behalf of JSC "Kekava ABT":**



Armands Svīkis
Valdes loceklis /
Board Member



Jūris Frīdmanis
Valdes loceklis /
Board Member